

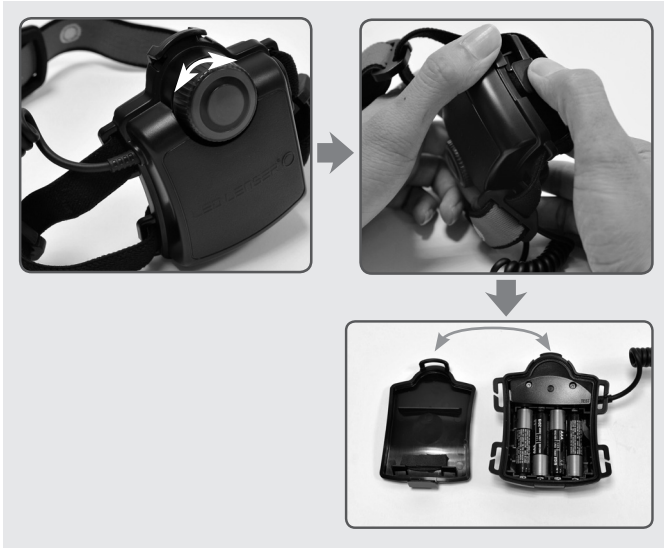
LED LENSER® H7.2



Operating instructions
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Mode d'emploi
Gebbruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Руководство по эксплуатации
수동
取扱説明書
手冊

LED LENSER® H7.2

English	02-04	Italian	18-20
Deutsch	05-08	Русский	21-24
Español	09-11	한국어	25-27
Français	12-14	日本語	28-29
Nederlands	15-17	中文	30-31



We are delighted that you have purchased one of our products.

These are usage instructions to help you familiarize yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, stored for future use and if the product is transferred to a third party, the documents should be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users can be resolved when they arise.

Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

Additional information for H7.2 with "TEST IT" function

Your LED LENSER H7.2 headlamp is packaged with a "TEST IT" function (item no. 7397). This allows users to test the brightness while the product is still in the package. For testing, simply push the yellow "TEST IT" button on the front of the package. When testing, please do not look directly into the light.

The "TEST IT" button is connected to the battery housing of the H7.2 via two wires and should be removed prior to use.

To remove the "TEST IT" button and wires, open the battery box and remove the 4 x AAA batteries (see also "Changing Alkaline Batteries" further below). Separate the two "TEST IT" button wires from the battery housing by pulling on each wire until it releases from the battery housing. Insert the 1xLi-ion battery pack or 4 x AAA battery and noting the correct polarity. Close the battery box. Please dispose and recycle the packaging and "TEST IT" button with the wires according to the local regulations.

Product

7297, LED LENSER® H7.2 (gift box)

7397, LED LENSER® H7.2 (Blister with "TEST IT" function)

Version of the operating manual: V 1.3

1. Battery set:

4 x AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. Turning it ON and OFF

There are two switches on the H7.2. The front switch is located in the upper part of the headlamp housing. This button is used to turn the H7.2 ON/OFF. It is also used to activate the various Light Programs, Lighting Functions (see Section 5.1) and to activate the "transport lock" function (see Section 6).

The Multi-function "Wheel" switch is located on the backside in the upper part of the battery box. This allows you to adjust the brightness and flash rate infinitely and to change the light modes (see Section 5.1).

3. Focus

In the front, narrower region of the headlamp housing is the reflector lens through which the light of the LED is focusable. The reflector lens is held by a plastic ring. You can rotate that plastic ring using two fingers, and thus adjust the focus quickly and easily. This is our patented Speed Focus system, which allows the adjustment of the light beam's focus.

You also can adjust the hinge of the headlamp, depending on whether you want to illuminate an area in the distance or in front of you. For

this, you simply tilt the part of the head lamp containing the reflector lens and the LED.

4. Smart Light Technology (SLT)

Smart Light Technology (SLT) is a program that consists of computer optimized microcontrollers which allows our products to have various lighting functions. The H7.2 is equipped with this technology and is therefore able to use various Light Programs and Functions (see Section 5) with an interface that is simple and user friendly. By pressing the front switch on the lamp head you can activate the following light functions: On (Power) – Off, Low Power, Boost and Signal. With the Multi-function "Wheel" switch on the back, the light intensity (down to 5 lm) and flashing rate (1–24Hz) is infinitely adjustable by easily rotating the switch. By pressing the "Multi-function Wheel" switch you can change the light mode.

5. Light Programs and Light Functions

The H7.2 is equipped with one LED (Light Emitting Diode). The LED is very strong and ideal for normal use. For example if the Turning Focus or the adjustment of the angle of light beam to the horizontal should be used.

The boost mode of H7.2 can be turned on when the flashlight is off and then pushing the front switch for approx. 5 seconds. Release the switch when the boosted light is on, otherwise the product will enter "transport lock" (see Section 6).

5.1 Light Programs

In H7.2, there are three different modes (Easy Low, Easy Power, Signal). The default mode is the Easy Low mode.

When the product is off, press the "Multi-function Wheel" switch on the back for 5 second. It will achieve transition mode. Then the LED will blink once to indicate that it is mode one; then blink twice for mode two; and finally blink thrice for mode three.

a) Light Mode one - Easy Low: when the product is off, firmly press the front button until it blinks once. The LED will glow at its lowest brightness (light function: dim light). Two times touch to the button on top of the lamp within 1 second will turn on the lamp to its full brightness (light function: strong light), and third touch will turn the lamp off.

b) Light Mode two - Easy Power: when the product is off, firmly press the front button until it blinks twice. The LED will glow at its fullest brightness (light function: strong light). Two times touch to the button on top of the lamp within 1 second will turn on the lamp to its lowest brightness (light function: dim), and third touch will turn the lamp off.

c) Light Mode three - Signal: when the product is off, firmly press the front button until it blinks thrice. The LED will glow with full brightness (light function: strong light). Two times touch to the button on top of the lamp within 1 second will start the strobe (12 Hz), and a third touch will turn the lamp off. The speed at which the strobe will blink can be adjusted by turning the knob on the battery box.

When the flashlight is on, rotate the "Multi-function Wheel" switch on the back to adjust the

LED brightness. Left turn the brightness of LED will getting lower or strobe slowly; right turn, the brightness of LED will getting brighter or strobe faster.

d) Boost Mode: in any state, push the front switch for 2 seconds to achieve boost mode. After 10 seconds the flashlight will return to the previous setting.

The Light Functions above are in a loop. Note that when switching modes, press the "Multi-function Wheel" switch on the back for no longer than 4 seconds, otherwise the product will turn off.

6. "Transport Lock"

When the H7.2 is off, push the front switch for approx. 5 seconds till the light turns off in order to enable the "Transport Lock." Then the H7.2 cannot be turned on again. The H7.2 therefore cannot be switched on; either intentionally or unintentionally and inadvertently consume energy.

To deactivate the "Transport Lock", just press the front switch again for 5 seconds. The headlamp will now return to the Light Program.

7. Reset function

If the alkaline batteries are taken out the battery box you have "reset" the H7.2. You have thus reset a few functions so that the "Transport Lock" (see Section 6) is deactivated and the Light Function Dim (see Section 5.1) is set to low brightness.

8. Changing Alkaline Batteries

Prior to the change, turn off the H7.2.

On the back of the battery back, where the headband is attached, there is the gate to the inside of the battery box. Once you open the battery box, there will be a silk tab that runs underneath the battery. In order to remove the battery pull the silk belt and then insert a new one.

During insertion, it is always necessary that it is in the correct direction. Therefore, pay attention to the polarities (+ and -) both on the battery box and the alkaline batteries. Otherwise, there is a risk for damage batteries and a possible explosion.

After replacing the batteries, the cover of the battery box has to be put back into place.

To close the battery box, hold the battery box and battery cover against each other in the same direction, hook the battery cover above the multi-function switch, and then push the cover against the bottom, until you hear a small "click" sound. Then push the middle of the cover again, until you hear another "click". Now the battery cover is securely closed.

9. Head Band

The headband can be washed by water. Please refer to the picture to disassemble and assemble the headband.

10. Batteries

Never use non rechargeable batteries and accumulators together.

Always change all batteries at the same time. In the H7.2, use only the alkaline batteries AAA/LR03/Micro (1.5 V DC).

If you intend not to use the item for an extended period, please take out the batteries to avoid

damage.

Used batteries and accumulators have to be taken out and disposed of in accordance to local laws.

11. Cleaning

To clean, use a dry, lint-free, clean cloth. If salt water is spilled on the head lamp, it must be immediately entirely removed with such a cloth.

The headband can be washed in a washing machine at 30 °C.

12. Scope of delivery

The H7.2 headlamp is supplied with the following accessories:

- 1 x H7.2 Headband
- 4 x AAA Alkaline batteries
- 1 x Manual

13. Caution

Do not swallow any small parts or batteries/ accumulators that are present. The products or parts thereof (including batteries / accumulators) must be stored out of the reach of children.

For safety and approval reasons (CE), the product must not be modified and/or changed. The product is to be used exclusively as an accumulator or battery powered lamp. If the H7.2 is used for any other purpose, or incorrectly, it can get damaged and a hazard-free use is no longer guaranteed (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.) and therefore there will be no liability for harm anyone or damage to property. The warranty of the manufacturer is also rendered null and void.

The H7.2 can be operated between -20 °C and +50 °C (or between -4 °F and 122 °F). Ensure that the H7.2 is not subjected to more extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapors. Also continuous exposure to direct sunlight, high humidity and/or moisture must be avoided.

Changes, repairs and maintenance over and above those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorized technical personnel.

If it is found that the product is filled with full batteries / accumulators in the correct orientation (polarity!) and properly closed, and still unable to be function safely and normally, or the product shows damage, it must be rendered inoperable and not used any further. In this case, for warranty matters, contact your dealer.

14. Safety instructions

This product is not a children's toy. Since it has small parts that can be swallowed, it is especially not suitable for those under the age of 5.

The article may not be used for examinations of the eyes (e.g. for a pupil test).

When in use, heat accumulation, e.g. by covering, must be avoided.

If the product does not work correctly, the first thing that must be checked is whether this is due to discharged or incorrectly placed battery/ accumulators.

If using in traffic, please follow the respective legal regulations.

The most hazardous threat posed by this product is the optical radiation known as Blue Light Hazard (400 nm to 780 nm). The thermal hazard threshold values are not clearly determined yet.

The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as there is a limit on the time of exposure and the information contained in this instruction manual is observed. The aversion reactions are triggered by the exposure and they are a natural reaction that protects the eye from hazards through optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).

When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of person at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness. Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger queasiness and fatigue (through physiological blinding). The intensity of the temporary discomfort or the time until the side effects subside depends primarily on the brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive people in particular ought to consult a medical consultant prior to using this product.

As a matter of principle the rule is that high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

This information applies to the use of a single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.

Every longer viewing/eye-contact with the source of radiation of this product by the user or other persons, with and without other light-bundling instruments, is to be avoided as a matter of principle! Instead, the eyes are to be closed deliberately in such cases and the head ought to be turned away from the light beam. In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed to follow all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

Important rules of conduct:

Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.

The user or any other person should not look directly into the light beam.

In the event of optical radiation hitting the eye, one must shut their eyes and turn their head away from the beam.

The instruction manual and this information must be stored safely and must always be kept together with the product.

It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut machen zu können, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle, dem Produkt beigefügten, Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwenderfragen vorbeugen können. Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Zusatzinformation für LED LENSER H7.2 mit „TEST- IT“ Funktion

Ihre LED LENSER H7.2 Kopflampe mit der Artikelnummer 7397 sind in der Verpackung mit unserer „TEST- IT“ Funktion ausgestattet. Diese Funktion erlaubt es die Helligkeit zu testen während sich die H7.2 noch in der Verpackung befindet. Für den Test müssen Sie nur einfach den gelben „TEST- IT“ Knopf auf der Vorderseite der Verpackung drücken. Während des Tests schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht.

Über zwei Kabel ist der „TEST- IT“ Knopf mit dem Batteriegehäuse der H7.2 verbunden, die vor der ersten Benutzung entfernt werden müssen.

Für das Entfernen des „TEST- IT“ Knopfes und der Kabel öffnen Sie das Batteriegehäuse und entnehmen Sie die 4 x AAA Batterien (sehen Sie hierzu auch den Abschnitt "Wechseln der Alkalinebatterien / Akkumulatoren" weiter unten). Entfernen Sie dann die beiden Kabel des „TEST- IT“ Knopfes aus dem Batteriegehäuse indem Sie an jedem der beiden ziehen bis sie sich lösen. Legen Sie, unter Beachtung der richtigen Polarität, die 4 x AAA Batterien nun wieder in das Batteriegehäuse ein. Verschließen Sie das Batteriegehäuse wieder und entsorgen Sie die Verpackung und den „TEST- IT“ Knopf mit den Kabeln entsprechend der lokalen Gesetzgebung.

Artikel

7297, LED LENSER® H7.2 (gift box)
7397, LED LENSER® H7.2 (Blister mit „TEST- IT“ Funktion)

Version der Bedienungsanleitung: 1.3

1. Batteriesatz:

4 x Alkalinebatterien AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)

2. Ein- und Ausschalten

Im oberen Bereich des Kopflampengehäuses der H7.2 befindet sich der Frontschalter, mit dem sich die Stirnleuchte einschalten lässt. Dieser Schalter wird auch benutzt, um verschiedene Lichtfunktionen (siehe Pkt. 5) auszuwählen. Darüber hinaus kann man mit ihm eine Transportsicherung ("Transport Lock") aktivieren (siehe Pkt. 6).

Mit dem Multi-function "Wheel" Switch (Drehschalter an der Batteriebox) können sie die Lichtprogramme wechseln und je

nach gewählter Licht- Funktion das Licht Dimmen (Dim Function) oder die Blinkfrequenz verändern (Pulse- Function) (siehe Punkt 4 und 5).

3. Fokussierung und Neigungseinstellung

Sie können den Lichtstrahl der Stirnlampe stufenlos von breitem Lichtstrahl bis zum stark fokussierten Licht (Spot) verstellen. Drehen Sie dazu den Verstellring am Kopf der Lampe in die entsprechende Position. Zusätzlich können Sie die Neigung des Kopfes der Lampe durch nach Oben oder Unten schwenken auf Ihre Bedürfnisse einstellen. Durch die Rasterung sind auch Zwischenstellungen möglich.

4. Smart Light Technology (SLT)

Die H7.2 ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers kann die Lichtstärke der LED gesteuert, und verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Durch die Verwendung von zwei Schaltern wurde eine intuitive und anwenderfreundliche Schnittstelle ermöglicht. Die H7.2 kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. So stehen drei Lichtprogramme und eine Vielzahl an Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Stirnlampe an- und auszuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen etc. auszuwählen, werden die der unter Punkt 2 beschriebenen Schalter verwendet.

5. Lichtprogramme und Lichtfunktionen

Indem Sie eins der drei Light Modi (1. Easy Low, 2. Easy Power und 3. Signal) und Funktionen auswählen, treffen Sie eine Entscheidung bezüglich der Lichtprogramme. Um zwischen den drei Light Modi zu wechseln, müssen Sie, wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, den Multi-function "Wheel" Switch (Drehschalter) am Batteriefach für mindestens 3 Sekunden drücken. Eine korrekte Aktivierung bestätigt die Lampe mit einer entsprechenden Anzahl von Blinken (1x, 2x oder 3x). Direkt nach dem Einstellen des gewählten Licht- Modus ist die Lampe eingeschaltet.

Die Boost- Funktion (maximale Helligkeit) erhalten Sie bei eingeschalteter Lampe und wenn Sie den Schalter am Kopf für 3 Sekunden gedrückt halten. Diese Funktion ist aus jedem Modus heraus wählbar und deaktiviert sich nach kurzer Zeit von selbst.

5.1 Easy Low Mode (1x blinken):

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Low Power- Funktion (gedimmtes Licht) bei Betätigen des Frontschalters. Drücken Sie innerhalb von 1 Sekunde diesen zweimal, dann haben Sie die den Power- Funktion eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

5.2 Easy Power Mode (2 x blinken)

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Frontschalters. Betätigen Sie den Schalters innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben

Sie die Low Power- Funktion eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

5.3 Signal- Mode (3 x blinken)

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Frontschalters.

Betätigen Sie den Schalters innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben Sie die Blink-Funktion eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

Die Blinkfrequenz der Blink- Funktion können Sie stufenlos mit dem Multi-function "Wheel" Switch einstellen.

Hinweis: In der Low Power- und Power-Funktion kann man die Helligkeit stufenlos mit dem Multi-function "Wheel" Switch an der Batteriebox einstellen (Dim- Funktion). Ein kurzes Blinken während der Einstellung signalisiert die dunkelste (5 Lumen) oder hellste Einstellung.

In der Pulse Funktion kann man durch drehen des Multi-function "Wheel" Switch die Blinkfrequenz stufenlos beschleunigen oder verlangsamen (Pulse Function).

Achtung: Betätigen Sie den Frontschalter 5 Sekunden und länger, dann schaltet sich automatisch die Transport- Funktion (Transport Lock) ein. Bitte lesen Sie dazu die Hinweise unter Punkt 6.

6. Transportsicherung / "Transport Lock"

Die Transportsicherungsfunktion „Transport Lock“ verhindert ein versehentliches Einschalten während die Stirnlampe transportiert wird.

Wenn Sie den Frontschalter am Kopf der Stirnlampe länger als 5 Sekunden gedrückt halten und zwar so lange bis das Licht erlischt, dann haben Sie die Transportsicherung ("Transport Lock") aktiviert. Dann kann die H7.2 nicht mehr eingeschaltet werden, sondern Sie quittiert jedes Schalterdrücken nur mit einem kurzen Blinken.

Erst wenn Sie den Frontschalter am Lampenkopf 5 Sekunden gedrückt halten, ist diese Funktion deaktiviert und die Lampe kann wieder normal angeschaltet werden.

7. Reset Funktion

Wenn die verwendeten Alkalinebatterien entnommen werden, haben Sie die H7.2 in den Auslieferungszustand zurück versetzt. Sie haben dann folgende Funktionen zurückgesetzt:

- Die Transportsicherung "Transport Lock" ist deaktiviert (siehe Pkt. 6).
- Das Lichtprogramm Easy Low ist aktiv (siehe Pkt. 5).

8. Wechseln der Alkalinebatterien / NiMH-Akkus

Die H7.2 kündigt durch Blinken der LED an, dass die Batterien bald leer ist. Bitte wechseln Sie die Batterien bzw. Akkus rechtzeitig aus. Die H7.2 wird mit Alkalinebatterien ausgeliefert. Diese sind nicht wieder aufladbar!

Vor dem Wechsel schalten Sie die H7.2 bitte

aus.

Öffnen Sie den Deckel der Batteriebox, indem Sie den unten angebrachten Verschluss leicht anheben. Gegebenenfalls müssen Sie das Kopfband ein wenig lösen. Sie können nun die Alkalinebatterien (bzw. NiMH-Akkus) entnehmen und neue einsetzen bzw. aufgeladene NiMH-Akkus.

Beim Einsetzen ist es immer erforderlich, das dieses polrichtig erfolgt. Achten Sie deshalb auf die Pole (+ und -), sowohl in der Batteriebox als auch auf den Batterien bzw. Akkus. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Akkus/Batterien beschädigt werden und vielleicht explodieren.

Nach dem Wechsel ist das Batteriefach wieder zu schließen. Halten sie dafür den Deckel des Batteriefachs parallel zum Batteriefach. Haken Sie die Öse am oberen Ende des Deckels am Batteriefach ein. Drücken Sie das untere Ende des Deckels gegen das Batteriefach bis Sie einen „Klicklaut“ hören. Drücken Sie nun die Mitte des Deckels noch einmal gegen das Batteriefach, bis Sie einen zweiten „Klicklaut“ hören. Jetzt ist das Batteriefach richtig geschlossen.

Hinweis: Wenn Sie NiMH-Akkus verwenden, sind diese nur mit hierfür zugelassenen, externen Ladegeräten zu laden! (Ein externes Ladegerät finden Sie als Zubehör auf unserer Homepage www.ledlenser.com.)

Achtung: Laden Sie die NiMH-Akkus nur in trockenen Räumen auf!

Hinweis: Der an der Seite der Batteriebox angebrachte Micro USB Anschluss kann nicht zum Laden verwendet werden! Dieser dient ausschließlich für den Anschluss einer externen Batterieeinheit! (Sehen Sie hierzu unser Angebot auf unserer Homepage www.ledlenser.com.)

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.

Sicherheitshinweise für Batterien und Akkumulatoren

Nicht wieder aufladbare Batterien (z.B. Alkalinebatterien) dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals Akkus und Batterien zusammen. Wechseln Sie immer alle Akkus bzw. Batterien auf einmal. Verwenden Sie in der H7.2 ausschließlich Alkalinebatterien (AAA / LR03 / Micro 1,5 V DC) oder NiMH-Akkus (AAA / LR03 / Micro 1,2 V DC).

Wenn Sie den Artikel längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Alkalinebatterien bzw. NiMH-Akkus, um Schäden zu vermeiden.

Verbrauchte Batterien und Akkus (wenn sie nicht mehr aufgeladen werden können) sind zu entnehmen und als Sondermüll gemäß der nationalen Gesetzgebung zu entsorgen. Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien

sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur im entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Zusätzlich muss vor der Entsorgung, z.B. durch das Überkleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

9. Kopfband

Das Kopfband ist abnehmbar und kann bei 30°C in der Waschmaschine mit einem sanften Waschmittel gereinigt werden.

10. Reinigung

Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes, fusselfreies, sauberes Tuch. Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.

11. Lieferumfang

Die H7.2 wird inkl. Kopfband mit folgendem Zubehör ausgeliefert:
- Alkalinebatterien AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)
- Bedienungsanleitung

Weiteres Zubehör finden Sie auf unserer Internetseite www.ledlenser.com.

12. Allgemeine Sicherheitshinweise

Enthaltene Kleinteile oder Batterien nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und / oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als batterie- oder akkubetriebene Lampe zu verwenden. Wird der Artikel zweckfremd oder unsachgemäß verwendet, kann er beschädigt werden, und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr, und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren. Der Temperaturbereich, in dem der Artikel betrieben werden kann, ist -20°C bis +50°C. Tragen Sie dafür Sorge, dass der Artikel nicht extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmitteln und/oder Dämpfen ausgesetzt wird. Auch dauerhaftes, direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und / oder ständige Nässe sollten vermieden werden.

Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in den dem Artikel beigefügten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel mit vollen Batterien polrichtig bestückt und richtig verschlossen ist, aber dennoch ein normaler,

sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

13. Weitere Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.
- Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet.
- Der Artikel darf nicht für Untersuchungen z.B. der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden.
- Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
- Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund leerer Batterien oder darauf zurückzuführen ist, dass diese nicht (pol-) richtig eingesetzt wurden.
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten.

Die Gefährdung für den Betrachter hängt von der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweiligen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störimpfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blendlichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.

Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B.

Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen. Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist aus dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer, abhängig vom Einsatzfall, entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

Wichtige Verhaltensregeln:

- Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
- Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht in den direkten Lichtstrahl blicken.
- Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
- Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

Estamos encantados de que haya comprado uno de nuestros productos.

Estas instrucciones de uso le ayudarán a familiarizarse con su nueva compra. Todos los documentos que acompañan al producto deben leerse atentamente antes de usar el producto, guardarse para uso futuro y si el producto es transferido a terceros, los documentos deben entregarse también. Esto asegura sacar el máximo beneficio del producto y resolver las preguntas de los usuarios cuando surjan. Sobre todo, cumpla con las advertencias e instrucciones de seguridad y deshágase del material de embalaje adecuadamente.

Información adicional para H7.2 con función TEST IT

Su linterna frontal LED LENSER H7.2 viene en embalaje con función TEST IT (ref. no. 7397). Esto permite a los usuarios probar el brillo mientras el producto aún está en el embalaje. Para probarla, simplemente pulse el botón amarillo TEST IT situado en la parte delantera del embalaje. Cuando lo haga, por favor no mire directamente a la luz. El botón TEST IT está conectado a la caja de las baterías de la H7.2 por medio de dos cables y deben quitarse antes de usar la linterna.

Para quitar el botón TEST IT y los cables, abra la caja de las baterías y retire las 4 baterías AAA (ver también "Cambio de baterías Alcalinas" más adelante). Separe los dos cables del botón TEST IT de la caja de las baterías tirando de cada cable hasta que se suelte de la caja de las baterías. Inserte 1 batería Li-ion o 4 baterías AAA teniendo en cuenta la polaridad correcta. Cierre la caja de las baterías. Por favor recicle el embalaje y deshágase del botón TEST IT con los cables de acuerdo con las normas locales.

Producto

7297, LED LENSER® H7.2
7397, LED LENSER® H7.2 (Blister)

Versión del manual de funcionamiento: V 1.3

1. Baterías:

4 x AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. Encendido y apagado

Hay dos interruptores en la H7.2. En la parte superior de la carcasa de la H7.2, hay un pulsador. Este se usa para encender/apagar la H7.2. También se usa para activar: los distintos Programas de Luz, Funciones de Luz (ver Sección 5.1) y para activar la función "bloqueo transporte" (ver Sección 6).

En la parte superior de la caja de baterías hay otro botón que se usa para ajustar el brillo de la luz (ver Sección 5.1).

3. Enfoque

En el frente, la zona más estrecha de la carcasa de la linterna es la lente reflectora a través de la cual se enfoca la luz del LED. La lente reflectora está sujeta por un aro plástico. Usted puede girar ese aro plástico usando dos dedos, y así ajustar el enfoque rápida y fácilmente. Este es nuestro sistema patentado Speed Focus, que permite el ajuste del enfoque del haz de luz.

Usted también puede ajustar la bisagra del frontal, dependiendo de si usted quiere iluminar un área alejado o cercano a usted. Para esto, simplemente

incline la parte del frontal que contiene la lente reflectora y el LED.

4. Tecnología de Luz Inteligente - Smart Light Technology (SLT)

La Tecnología de Luz Inteligente o Smart Light Technology (SLT) es un programa que consta de microcontroladores optimizados por ordenador que permite que nuestros productos tengan varias funciones de luz. La H7.2 está equipada con esta tecnología y es por tanto capaz de usar varios Programas y Funciones de Luz (ver Sección 5) con una interfaz sencilla y amigable para el usuario. Al pulsar el interruptor frontal en la cabeza de la linterna puede activar las siguientes funciones de iluminación: Encendido - Apagado, Potencia Baja, Super Potente y señalización. Con el interruptor "Rueda Multifunción" de la parte trasera se puede ajustar fácilmente hasta el infinito tanto la intensidad de luz (hasta 5 lm) como la velocidad de parpadeo (1-24Hz), simplemente girando el interruptor. Al pulsar el interruptor "Rueda multifunción" se puede cambiar las funciones de luz.

5. Programas y Funciones de Luz

La H7.2 está equipada con un LED (Diodo Emisor de Luz). El LED es muy fuerte e ideal para uso normal. Por ejemplo si se debe usar el Speed Focus o el ajuste del ángulo del haz de luz a la horizontal.

El modo máxima potencia de la H7.2 se puede controlar cuando la linterna estando apagada presionamos el pulsador del frontal por aprox. 5 segundos. Suelte el interruptor cuando la luz potenciada se encienda o de lo contrario el producto pasará a "bloqueo transporte" (ver Sección 6).

5.1 Programas de Luz

En la H7.2, hay tres modos diferentes (Tenue Sencillo, Potente Sencillo, Señalización). El modo por defecto es el modo Tenue Sencillo.

Cuando el producto está apagado, presione el interruptor "Rueda Multifunción" durante 5 segundos. Alcanzará el modo transición. Luego el LED parpadeará una vez para indicar que es el modo uno; luego dos veces para modo dos; y finalmente tres veces para modo tres.

a) Modo de Luz Uno – Tenue Sencillo: cuando el producto está apagado, presione firmemente el botón trasero hasta que parpadee una vez. El LED brillará en su nivel más bajo (función de luz: luz tenue). Tocar dos veces el botón de la parte delantera de la linterna dentro de 1 segundo encenderá la linterna a su brillo máximo (función de luz: luz fuerte), y un tercer toque apagará la linterna.

b) Modo de Luz Dos – Potente Sencillo: cuando el producto está apagado, presione firmemente el botón trasero hasta que parpadee dos veces. El LED resplandecerá a su brillo máximo (función de luz: luz fuerte). Tocar dos veces el botón de la parte delantera de la linterna dentro de 1 segundo encenderá la linterna a su brillo más bajo (función de luz: luz tenue), y un tercer toque apagará la linterna.

c) Modo de Luz Tres – Señalización: cuando el producto está apagado, presione firmemente el

botón trasero hasta que parpadee tres veces. El LED resplandecerá a su brillo máximo (función de luz: luz fuerte). Tocar dos veces el botón de la parte delantera de la linterna dentro de 1 segundo iniciará el efecto estroboscópico (12 Hz), y un tercer toque apagará la linterna. La velocidad de parpadeo del efecto estroboscópico se puede ajustar girando el botón de la caja de baterías. Cuando la linterna está encendida, gire el interruptor "Rueda Multifunción" de la parte trasera baterías para ajustar el brillo del LED. Cuando gire a la izquierda, el brillo del LED será cada vez más bajo; y cuando gire a la derecha, el brillo del LED será cada vez más brillante (excepto para la función estroboscópica). Cuando la linterna está encendida, gire el botón "Rueda Multifunción" situado en la parte trasera para ajustar el brillo del LED. Si lo gira a la izquierda el brillo del LED disminuirá o el estroboscópico irá más lento. Gírelo a la derecha, y el brillo del LED aumentará o el estroboscópico irá más rápido.

d) Modo Potencia: en cualquier estado, presione el botón sobre el frontal por 2 segundos para conseguir el modo potencia. Después de 10 segundos la linterna volverá a la posición anterior. Las Funciones de Luz indicadas están en circuito. Tenga en cuenta cuando cambia los modos, que el botón de la caja de baterías no se debe presionar por más de 4 segundos, de lo contrario el producto se apagará.

6. "Bloqueo Transporte"

Cuando la H7.2 está apagada, presione el botón sobre el frontal por aprox. 5 segundos hasta que la luz se apague para habilitar el "Bloqueo Transporte." Entonces la H7.2 no se puede encender nuevamente. La H7.2 en consecuencia no se puede encender; bien intencionadamente o no e inadvertidamente consumir energía. Sólo cuando usted mantenga el interruptor presionado por 5 segundos nuevamente esta función se desactivará y la linterna volverá al Programa de Luz.

7. Función de Reseteo (Reset)

Si extrae las baterías alcalinas de la caja de baterías usted ha "reseteado" la H7.2. Así, algunas funciones se han reseteado de modo que el "Bloqueo Transporte" (ver Sección 6) se desactiva y la Función Luz Tenue (ver Sección 5.1) se fija en el brillo bajo.

8. Cambio de las Baterías Alcalinas

Antes de cambiar, apague la H7.2. En la parte trasera de la caja de baterías, donde se fija la cinta para la cabeza, está la entrada a la caja de baterías. Una vez que haya abierto la caja de baterías, encontrará una lengüeta que va por debajo de la batería. Para quitar la batería tire de la lengüeta y luego inserte una nueva. Durante la inserción, es siempre necesario que esté en la dirección correcta. Por tanto, preste atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la caja de baterías y en las baterías alcalinas. De lo contrario, hay un riesgo de dañar las baterías y una posible explosión. Después de reemplazar las baterías, la cubierta de la caja de las baterías tiene que volver a colocarse en su sitio. Para cerrar la caja de baterías, coloque la caja de

baterías y la tapa de la caja de baterías una frente a la otra, enganche la tapa de la batería sobre el interruptor multifunción y luego empuje la tapa contra el fondo, hasta que escuche un pequeño "clac". A continuación, pulse en el centro de la tapa de nuevo, hasta que escuche otro "clac". Ahora la tapa está bien cerrada.

9. Cinta para la cabeza

La cinta para la cabeza se puede lavar en agua. Por favor consulte el dibujo para desmontar y montar la cinta

10. Baterías

Nunca use baterías no recargables y recargables juntas. Siempre cambie todas las baterías al mismo tiempo. En la H7.2, use solamente baterías alcalinas AAA/LR03/Micro (1.5 V DC). Si no tiene intención de usar el producto por un tiempo prolongado, por favor extraiga las baterías para evitar daños. Las baterías y acumuladores usados tienen que quitarse y deshacerse de ellos de acuerdo con las normas locales.

11. Limpieza

Para limpiar la linterna, use un paño seco, limpio, sin pelusa. Si se derrama agua salada sobre la linterna, ésta debe quitarse por completo inmediatamente con un paño seco, limpio, sin pelusa. La cinta para la cabeza se puede lavar en lavadora a 30 °C.

12. Suministro

La linterna frontal H7.2 se suministra con los siguientes accesorios:
1 x H7.2 cinta para la cabeza
4 x AAA baterías Alcalinas
1 x Manual

13. Precaución

No trague ninguna pequeña pieza o baterías/acumuladores presentes. Los productos o partes de ellos (incluidas baterías / acumuladores) deben guardarse fuera del alcance de los niños. Por seguridad y motivos de homologación (CE), el producto no debe ser modificado y/o cambiado. El producto debe ser usado exclusivamente como una linterna alimentada por acumulador o batería. Si la H7.2 es usada para cualquier otro fin, o incorrectamente, puede resultar dañada y perderá su garantía de uso seguro (peligro de fuego, corto-circuito, descarga eléctrica, etc.) y por tanto no habrá responsabilidad por daño a personas o a la propiedad. La garantía del fabricante queda también anulada. La H7.2 puede funcionar entre -20 °C y +50 °C (o entre -4 °F y 122 °F). Asegúrese que la H7.2 no está expuesta a temperaturas más extremas, vibraciones intensas, atmósferas explosivas, disolventes y/o vapores. También debe evitarse la exposición continua a luz solar directa, alta humedad y/o vahos. Los cambios, reparaciones y mantenimiento además de los descritos en los documentos que acompañan al producto sólo pueden ser realizados por personal técnico autorizado. Si se comprueba que el producto tiene baterías / acumuladores con carga completa, colocados en la orientación correcta (polaridad!) y cerrado

adecuadamente, y aun así no puede funcionar con seguridad y normalmente, o el producto muestra daños, debe considerarse inoperable y no debe usarse más. En tal caso, por cuestiones de garantía, contacte con su distribuidor.

14. Instrucciones de Seguridad

Este producto no es un juguete para niños. Puesto que tiene partes pequeñas que pueden ser tragadas, es especialmente no adecuado para menores de 5 años.

El artículo no puede usarse para exámenes oculares (p.ej. para una prueba de pupila).

Cuando se use, debe evitarse la acumulación de calor, p.ej. por recubrimiento.

Si el producto no funciona correctamente, lo primero que debe comprobarse es si esto se debe a que la batería/acumulador están descargados o incorrectamente colocados.

Si se usa en tráfico, por favor siga las correspondientes normas legales.

La amenaza más peligrosa que plantea este producto es la radiación óptica conocida como Peligro por luz azul (400 nm a 780 nm). Los valores umbral de riesgo térmico no están claramente determinados aún.

El riesgo para el espectador depende del uso o de la forma en que se instala el producto. Sin embargo, no hay peligro óptico, siempre y cuando haya un límite en el tiempo de exposición y se respete la información contenida en este manual de instrucciones.

Las reacciones de aversión son provocadas por la exposición y son una reacción natural que protege al ojo de riesgos por la radiación óptica. Esto incluye, en particular, reacciones de aversión conscientes tales como movimiento de los ojos o de la cabeza (por ejemplo, alejarse).

Cuando se utiliza el producto es de particular importancia tener en cuenta que las reacciones de aversión de la persona a quien la luz se dirige pueden ser debilitadas o completamente suspendidas como resultado de medicamentos, drogas o enfermedades.

Debido al efecto cegador del producto, el uso indebido puede provocar deterioro reversible, es decir, temporal, de visión (ceguera fisiológica) o persistencia de las imágenes, o puede provocar náuseas y fatiga (por ceguera fisiológica). La intensidad del malestar temporal o el tiempo hasta que los efectos desaparezcan depende principalmente de la luminosidad entre la fuente de luz cegadora y sus alrededores. Personas fotosensibles, en particular, deberían consultar a un asesor médico antes de usar este producto. Como cuestión de principio, la regla es que las fuentes de luz de alta intensidad llevan un alto potencial de riesgo secundario, debido a su efecto cegador. Así como mirar a otras fuentes brillantes de luz (por ejemplo, faros de un coche), el deterioro limitado temporal de la visión y postimágenes pueden conducir a irritación, molestias, trastornos e incluso accidentes, dependiendo de la situación. Esta información se aplica a la utilización de un sólo producto. Si más productos emisores de luz del mismo tipo o de un tipo diferente se usan juntos, la intensidad de la radiación óptica puede aumentar.

Como una cuestión de principios debe evitarse todo contacto visual prolongado con la fuente de radiación de este producto por parte del usuario o de otras personas, con o sin otros instrumentos de

concentración de luz. En cambio, los ojos se deben cerrar deliberadamente en tales casos y la cabeza debe ser apartada del haz de luz.

En caso de uso comercial o uso del producto por los organismos públicos, el usuario debe ser instruido para cumplir todas las leyes y regulaciones aplicables que correspondan a cada caso de uso.

Reglas importantes de conducta:

No dirigir el haz de luz directamente a los ojos de una persona.

El usuario o cualquier otra persona no debe mirar directamente al haz de luz.

En el caso de las radiaciones ópticas que alcanzan el ojo, hay que cerrar los ojos y girar su cabeza fuera del haz de luz.

El manual de instrucciones y esta información deben ser almacenados con seguridad y deben estar siempre junto con el producto.

Está prohibido mirar directamente a la luz emitida por este producto.

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un de nos produits.

Vous trouverez les instructions d'usage qui vous permettront de vous familiariser avec votre nouveau produit. Vous devez lire attentivement tous les documents qui sont livrés avec le produit avant de l'utiliser, de le garder pour usage ultérieur. Si le produit est remis à une partie, les documents seront également remis. Ainsi sommes-nous assurés d'avoir tiré un profit maximum du produit et de pouvoir répondre aux questions des utilisateurs quand ils les poseront. Par-dessus tout, il faudra respecter les avertissements et les instructions sur la sécurité et il faudra se débarrasser de l'emballage selon les règlements prévus.

Informations supplémentaires pour H7.2 avec la fonction « TEST IT »

Votre lampe LED LENSER H7.2 est emballée dans une fonction « TEST IT » (article no. 7397). Ceci permet aux utilisateurs de vérifier la brillance du produit alors qu'il est encore dans son emballage. Pour tester, appuyez simplement sur le bouton jaune « TEST IT » au devant de l'emballage. Au moment du test, veuillez ne pas regarder directement la lumière.

Le bouton « TEST IT » est connecté à la boîte de piles de la H7.2 par le biais de fils et devrait être déplacé avant l'usage.

Pour déplacer le bouton « TEST IT » et les fils, ouvrir la boîte de piles et enlever les 4 piles AAA (voir aussi plus loin « changer les piles alcalines »). Détacher les deux fils du bouton « TEST IT » du boîtier de piles en tirant sur chaque fil jusqu'à ce qu'il se détache du boîtier de piles. Insérer le paquet de piles 1x Li-ion ou les 4 piles AAA et noter l'exacte polarité. Fermer la boîte de piles. Veuillez mettre au rebut et recycler l'emballage et le bouton « TEST IT » avec les fils conformément aux règlements locaux.

Produit

7297, LED LENSER® H7.2 (boîte en cadeau)
7397, LED LENSER® H7.2 (ampoule avec fonction « TEST IT »)
7297, LED LENSER® H7.2

Version du manuel de fonctionnement : V 1.3

1. Jeu de piles :

4 x AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. Changer sur ON et OFF

Il y a deux interrupteurs sur le H7.2.

L'interrupteur avant dans la partie supérieure du boîtier de la lampe. Ce bouton est utilisé pour passer de ON/OFF sur H7.2. Il est aussi utilisé pour activer les différents Light Programs, Lighting Functions et (voir chapitre 5.1) pour activer la fonction « transport lock » (voir chap.6).

L'interrupteur multifonctionnel « roue » est situé à l'arrière sur la partie supérieure de la boîte de piles. Ceci vous permet d'ajuster à l'infini l'éclairage et l'intensité du jet de lumière et de changer les modes d'éclairage (chap. 5.1).

3. Foyer

A l'avant, plus près du boîtier de la lampe se trouve le réflecteur à travers lequel la lumière LED se concentre. La lentille du réflecteur est supportée par un anneau en plastique. Vous pouvez faire tourner l'anneau en plastique avec deux doigts et ainsi ajuster plus facilement et plus rapidement le foyer. Ceci est notre système Speed Focus breveté qui permet l'ajustement du foyer du faisceau lumineux.

Vous pouvez aussi ajuster la charnière de la lampe, selon que vous voulez éclairer sur une surface éloignée ou devant vous. Pour ceci, il vous suffit d'incliner la partie de la lampe contenant la lentille du réflecteur et la LED.

4. Smart Light Technology (SLT)

Le programme Smart Light Technology (SLT) est constitué d'un computer optimized microcontrollers (ordinateur avec microcontrôleurs optimisés) qui permet à nos produits d'avoir différentes Light Functions. Le H7.2 est doté de cette technologie ce qui en conséquence le rend capable d'utiliser divers programmes de lumière et différentes fonctions (voir chap.5) avec une interface simple et d'utilisation facile. En pressant sur l'interrupteur avant sur la lampe, vous pouvez activer les fonctions d'éclairage suivantes : On (Power) – Off, Low Power, Boost et Signal. A l'aide de l'interrupteur multifonctionnel « roue » à l'arrière, l'intensité de lumière (baisse jusqu'à 5lm) et le faisceau lumineux (1–24Hz) sont ajustables à l'infini en tournant l'interrupteur. En pressant l'interrupteur « multifonctionnel roue », vous pouvez changer le mode d'éclairage.

5. Light Programs and Light Functions

Le H7.2 est muni d'un LED (Light Emitting Diode). Le LED est très fort et convient à l'utilisation normale. Par exemple si le foyer tournant ou l'ajustement de l'angle du faisceau lumineux à l'horizontal doit être utilisé. Le mode de voltage de H7.2 peut être mis en marche quand le faisceau de lumière est éteint et en pressant sur l'interrupteur avant pendant 5 minutes environ. Libérer l'interrupteur si la lumière de voltage est allumée, autrement le produit affichera « transport lock » (voir chap.6).

5.1 Light Programs

Il existe trois modes différents dans H7.2 (Easy Low, Easy Power, Signal). Le mode par défaut est le first one Easy Low mode. Quand le produit est éteint, appuyer sur l'interrupteur « multifonctionnel roue » à l'arrière pendant 5 secondes. Il réalisera le mode de transition. Alors le LED scintillera une fois pour indiquer qu'il est en mode un; puis il scintillera deux fois pour le mode deux et finalement il scintillera trois fois pour le mode trois.

a) Mode d'éclairage un - Easy Low: si le produit est éteint, appuyer fortement sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote une fois. Le LED donnera son niveau d'éclairage le plus bas (light function: lumière sombre). Toucher le bouton en deux fois au haut de la lampe dans l'intervalle d'une seconde et on aura le niveau d'éclairage le plus élevé de la lampe (fonction d'éclairage: lumière forte) et un troisième contact éteindra la lampe.

b) Mode d'éclairage deux - Easy Power: si le produit est éteint, appuyer fortement sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote deux fois. Le LED donnera son niveau d'éclairage le plus élevé (light function: lumière forte). Toucher le bouton en deux fois au haut de la lampe dans l'intervalle d'une seconde et on aura le niveau d'éclairage le plus bas de la lampe (light function: lumière sombre) et un troisième contact éteindra la lampe.

c) Mode d'éclairage trois - Signal: si le produit est éteint, appuyer fortement sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote trois fois. Le LED donnera son niveau d'éclairage le plus élevé (light function: lumière forte). Toucher le bouton en deux fois au haut de la lampe dans l'intervalle d'une seconde activer la lumière (12 Hz), et un troisième contact éteindra la lampe. La vitesse à laquelle la lumière clignotera peut être ajustée en tournant le bouton sur la boîte de piles.

Si le faisceau lumineux est allumé, faire tourner l'interrupteur « Multi-function Wheel » (multifonctionnel roué) à l'arrière pour ajuster la brillance de la LED. Tourner à gauche, la brillance de LED diminuera; tourner à droite, la brillance de LED augmentera (sauf pour la fonction de la lumière).

d) Boost Mode (mode de voltage): dans quel état que ce soit, appuyer sur l'interrupteur avant pendant 2 secondes pour obtenir le boost mode (mode de voltage). Après 10 secondes, le faisceau lumineux retournera au réglage préalable.

Les Light Functions ci-dessous sont en boucle. Noter qu'en changeant les modes, il faut appuyer sur « Multi-function Wheel » (l'interrupteur multifonctionnel roué) à l'arrière pendant au plus 4 secondes, autrement le produit s'éteindra.

6. « Transport Lock »

Si le H7.2 est éteint, appuyer sur l'interrupteur avant pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la lumière s'éteigne en vue d'activer le « Transport Lock. », ce qui empêche le rallumage de H7.2. H7.2 ne peut en conséquence être allumé; ni consommer de l'énergie intentionnellement, non intentionnellement ou par inadvertance.

Pour désactiver le « Transport Lock », (blocage de transport) appuyer simplement sur l'interrupteur avant pendant 5 secondes supplémentaires. La lampe retournera alors au Light Program.

7. Fonction de redémarrage

Si les piles alcalines sont prises de la boîte de piles vous avez « redémarré » le H7.2. Vous avez ainsi « redémarré » quelques fonctions de sorte que le « Transport Lock » (voir chap.6) soit désactivé et la Light Function sombre (voir chap. 5.1) soit réglée pour une faible brillance.

8. Remplacer les piles alcalines

Avant de les remplacer, éteindre le H7.2. A l'arrière de la boîte de piles, là où le bandeau est attaché, se trouve une ouverture vers l'intérieur de la boîte. Une fois que la boîte de

piles est ouverte, vous trouverez une étiquette en soie en dessous de la pile. Pour enlever la pile, tirer la ceinture de soie puis insérer la nouvelle pile.

Pendant le remplacement, il est toujours nécessaire de garder la bonne direction. En conséquence respecter les polarités (+ et -) à la fois sur la boîte et sur les piles alcalines. Autrement, il y a risque d'endommager les piles et risque d'explosion. Après le remplacement des piles, le couvercle de la boîte de piles doit être remis à sa place.

Pour fermer la boîte de piles, garder en parallèle et dans la même direction la boîte de piles et le couvercle de cette boîte au-dessus de l'interrupteur multifonctionnel puis mettre le couvercle contre le fond jusqu'à ce que vous entendiez un petit « clic ». Puis presser encore sur le milieu du couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un nouveau « clic ». Ceci ferme le couvercle de la batterie correctement.

9. Bandeau

Le bandeau peut être lavé à grande eau. Veuillez vous référer à l'image pour démonter et remonter le bandeau.

10. Piles

Ne jamais utiliser simultanément des piles non rechargeables et des accumulateurs.

Toujours remplacer toutes les piles au même moment. Dans le H7.2, utiliser seulement les piles alcalines AAA/LR03/Micro (1.5 V DC).

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'article pendant une longue période, veuillez retirer les piles pour éviter des dommages.

Les piles et accumulateurs usagés doivent être retirés et mis au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur.

11. Nettoyage

Pour nettoyer, utiliser un tissu sec, propre et non ouaté.

En cas d'eau salée renversée sur la lampe, elle doit être éponagée immédiatement avec ce tissu. On peut laver le bandeau dans une machine à laver à la température de 30 °C.

12. Pièces livrées

La lampe H7.2 est livrée avec les accessoires suivants:

- 1 x bandeau H7.2
- 4 x piles alcalines AAA
- 1 x Manuel

13. Précaution

Ne pas avaler des petites pièces ou des piles/accumulateurs. Les produits ou toutes pièces accessoires (y compris piles/accumulateurs) doivent être gardés hors de portée des enfants.

Pour des raisons de sécurité et d'approbation conformément aux règlements CE, le produit ne doit pas être modifié ou changé. Le produit doit être utilisé exclusivement comme un accumulateur ou comme une lampe activée par des piles. Une utilisation du H7.2 à d'autres fins ou non conforme peut endommager celui-ci

nuire à la sécurité de l'utilisation (danger de feu, de court-circuit, de choc électrique, etc.); et en conséquence faire tomber toute responsabilité quant à la réparation du préjudice causé à quiconque ou à la propriété, ainsi que la responsabilité du fabricant.

Le H7.2 peut être mis en marche entre -20 C° et +50 C° (ou entre -4 F° et 122 F°). S'assurer que le H7.2 ne soit pas soumis à des températures plus fortes, des vibrations intenses, des produits explosifs, des dissolvants ou vapeurs ou les deux à la fois. Il faut aussi éviter une trop longue exposition à la lumière du soleil et à une grande humidité.

Tous remplacements, réparations et travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans les documents accompagnant le produit seront effectués par un personnel technique autorisé. Si le produit contient des piles chargées / accumulateurs dans la bonne direction (polarité) et correctement fermés et que le produit ne fonctionne toujours pas en sécurité et correctement, ou si le produit montre des dommages, il doit être rendu inopérable et ne sera pas utilisé. Dans ce cas et pour ce qui concerne la garantie, veuillez contacter votre vendeur.

14. Instructions de sécurité

Ce produit n'est pas un jeu d'enfant.

Etant donné qu'il contient des petites pièces susceptibles d'être avalées, il ne doit pas être accessible à des enfants âgés de moins de 5 ans.

Cet article ne doit pas être utilisé pour l'examen des yeux (par exemple pour un test des pupilles).

Lors de l'utilisation, l'accumulation de la chaleur, par exemple sous le couvercle, doit être évitée.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, il faut d'abord chercher à savoir si ce dysfonctionnement est dû à des piles ou accumulateurs déchargés ou placés dans le mauvais sens.

Si le produit est utilisé dans la circulation, veuillez respecter les règlements en vigueur. La plus grande menace que ce produit présente est la radiation optique connue sous le nom de Blue Light Hazard (danger de la lumière bleue) (400 nm à 780 nm). Les valeurs du seuil du danger thermique ne sont pas encore clairement déterminées.

Le risque pour celui qui regarde dépend de l'utilisation faite du produit et comment il est installé. Cependant, le respect des informations contenues dans ce manuel et la limite au temps d'exposition empêchent prévenir tout danger optique.

Les réactions d'aversion sont provoquées par l'exposition et sont une réaction naturelle pour protéger les yeux contre les dangers de la radiation optique. Ceci comprend particulièrement les réactions conscientes telles que le mouvement des yeux et de la tête. (par ex. regarder ailleurs)

Lors de l'utilisation du produit, il est particulièrement important de garder à l'esprit que les capacités de réaction de la personne contre laquelle la lumière est dirigée peuvent être affaiblies ou complètement inexistantes suite à la consommation de médicaments, de

drogues ou par la maladie.

A cause de l'effet aveuglant du produit, une utilisation impropre peut conduire à un affaiblissement réversible de la vue c'est à dire temporaire (aveuglement psychologique) ou à des images résiduelles ou cet effet peut provoquer la nausée et la fatigue (à cause de l'aveuglement psychologique). L'intensité du malaise temporaire ou de la durée des effets secondaires dépend d'abord de la luminosité entre la source de lumière aveuglante et le milieu environnant. Les personnes sensibles à la lumière en particulier devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

En principe la gêne est que les sources de lumière à haute intensité sont source d'un danger potentiel secondaire dû à leur effet aveuglant. Le seul fait de regarder dans ou vers des sources de lumière intense (par ex. phares de voiture), l'affaiblissement temporaire, limité de la vision peut entraîner des irritations, des inconforts, des affaiblissements voire même des accidents, selon la situation.

Ces informations s'appliquent à l'utilisation du produit unique. Si plusieurs sources de lumière ou produits du même type ou de types différents sont utilisés simultanément, l'intensité de la radiation optique peut augmenter.

En principe il faut éviter tout contact prolongé des yeux / de la vue avec la source de radiation de ce produit, avec ou sans des instruments de mise en faisceau ! Il faut donc fermer les yeux volontairement dans de tels cas et tourner la tête dans la direction opposée à celle de la source lumineuse.

En cas d'utilisation commerciale ou de l'utilisation des produits par des organismes publics, l'utilisateur devra pouvoir appliquer les lois et règlements en vigueur qui s'appliquent à son cas particulier.

Règles de comportement:

Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux d'une personne.

L'utilisateur ou toute autre personne ne devrait pas regarder dans le faisceau lumineux.

Dans l'éventualité d'une radiation optique qui irrite les yeux, fermer les yeux et tourner la tête dans la direction opposée au faisceau lumineux. Le manuel d'instruction et ces informations doivent être gardés en lieu sûr et doivent toujours être conservés avec les produits.

Il est interdit de regarder directement vers la lumière émise par ce produit.

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser.

Om u vertrouwd te maken met de aankoop van uw nieuwe product, vindt u hieronder de gebruiksinstructies. Alvorens u het product gebruikt dient u alle bijgesloten documenten aandachtig te lezen, op te slaan voor de toekomst en indien overgedragen aan een derde, dienen deze documenten eveneens overhandigd te worden. Dit zorgt ervoor dat het product op de meest uitvoerige manier kan gebruikt worden en mogelijke gebruikersvragen beantwoord worden voor ze zich voordoen. Boven alles, houdt u aan de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften en gooi de verpakking weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

Aanvullende informatie voor de H7.2 met TEST-IT functie

Uw LED Lenser H7.2 hoofdlamp is verpakt met een TEST IT functie (art. 7397). Dit stelt gebruikers in staat om de lichtsterkte te testen terwijl het product zich nog in de verpakking bevindt. Om te testen dient men op de gele TEST IT knop te drukken op de voorkant van de verpakking. Bij het testen, a.u.b. niet in het licht kijken. De TEST IT knop is aangesloten op de batterij behuizing van de H7.2 via twee draden, dewelke voor gebruik dienen verwijderd te worden. Om de TEST IT knop en de draden te verwijderen dient men de batterij behuizing te openen en de 4x AAA batterijen te verwijderen (zie ook paragraaf "Alkaline batterijen" hieronder). Scheid de twee TEST IT knop draden van de batterij behuizing door aan elke draad te trekken tot deze los komen van de batterij behuizing. Plaats de Li-ion accu of AAA batterijen lattend op de juiste polariteit. Sluit vervolgens de batterij behuizing. Gooi en recycleer de verpakking en de TEST IT knop met de draden weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

Artikel

LED Lenser
7297 LED LENSER® H7.2
7397 LED LENSER® H7.2 blister

Versie V 1.3

1. Batterijen

4 x AAA / LR03 / Micro (1.5V DC)

2. AAN en UIT schakelen

Er zijn 2 schakelaars op de H7.2. Aan de voorkant op de bovenzijde van de behuizing, bevindt zich een schakelaar. Deze wordt gebruikt om de H7.2 AAN/UIT te schakelen. Deze wordt eveneens gebruikt om de verschillende "Lichtprogramma's", "Lichtfuncties" (zie paragraaf 5.1) en de "Transport Lock" functie te activeren (zie paragraaf 6).

In het bovenste deel van de batterij behuizing bevindt zich een andere schakelaar dewelke gebruikt wordt om de lichtsterkte van de hoofdlamp aan te passen (zie paragraaf 5.1).

3. Focus

Met de reflector-lens, dewelke zich ter hoogte van het nauwere gebied aan de voorzijde

bevindt, kan men de lichtstraal focuseren. De reflector-lens wordt op haar plaats gehouden door een kunststof ring. Met twee vingers kan men deze kunststof ring verdraaien en dus de focus snel en gemakkelijk aanpassen. U kan eveneens de kantelscharnier van de hoofdlamp instellen, afhankelijk van of u een gebied ver of dichtbij wenst te verlichten. Hiervoor dient u het onderdeel met de reflector-lens te kantelen.

4. Smart Light Technology (SLT)

Smart Light Technology (SLT) is een programma dat bestaat uit computer geoptimaliseerde microcontrollers die het mogelijk maken om dit product van verschillende lichtfuncties te voorzien. De H7.2 is uitgerust met deze technologie en dus voorzien van verschillende "Lichtprogramma's" en "Functies" (zie paragraaf 5) met een interface die eenvoudig en gebruiksvriendelijk is.

Met de schakelaar aan de voorzijde van de hoofdlamp kan men de volgende lichtfuncties activeren: AAN – UIT, Low Power, Boost en Signal. Met het multifunctionele "Wheel" op de achterzijde van de lamp kan men de lichtsterkte (tot 5 lumen) en knipper frequentie (1-24Hz) traploos regelen door eenvoudig aan het "Wheel" te draaien. Door op het "Wheel" te drukken kan men de volgorde van de lichtfuncties wijzigen.

5. Lichtprogramma's en Lichtfuncties

De H7.2 is uitgerust met een LED (Light Emitting Diode). De LED is zeer sterk en geschikt voor normaal gebruik. Bijvoorbeeld als de Speed Focus of de lichthoek wordt aangepast. Bij een uitgeschakelde lamp kan de boost mode van de H7.2 geactiveerd worden door de schakelaar gedurende +/- 5 seconden in te drukken. Laat de schakelaar los zodra de versterkte lichtstraal aan is, anders zal de lamp zich in de "Transport Lock" (zie paragraaf 6) bevinden.

5.1 Lichtprogramma's

De H7.2 is uitgerust met 3 verschillende modi (Easy Low, Easy Power, Signal). De standaard modus is de Easy Low mode. Wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u gedurende 5 seconden op het "Wheel" aan de achterzijde. De lamp gaat in overgangsmodus. De LED zal 1 keer knipperen om aan te geven dat ze zich in mode 1 bevindt, 2 keer voor mode 2, en tenslotte 3 keer voor mode 3.

a) Easy Low mode (1): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar aan de voorzijde totdat de lamp 1 keer knippert. De LED zal oplichten in de laagste lichtsterkte (lichtfunctie: Low Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op volledige lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Power), en de derde druk schakelt de lamp uit.

b) Power Low mode (2): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 2 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie: Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op de laagste lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Low Power), en de derde druk schakelt de lamp uit.

c)Signal mode (3): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 3 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie: Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp het strobe licht (12 Hz) activeren (lichtfunctie: Pulse), en de derde druk schakelt de lamp uit. Bij een aangeschakelde lamp, kan men door aan het "Wheel" te draaien de lichtsterkte instellen. Door naar links te draaien vermindert de lichtsterkte of vertraagt het Pulse licht, door naar rechts te draaien wordt de lichtsterkte vermeerderd of versneld het strobe licht.

d)Boost mode: in gelijk welke modus, druk op de schakelaar aan de voorzijde gedurende 2 seconden om de boost mode te activeren. Na 10 seconden zal de hoofd lamp terugkeren naar de vorige instelling.

De lichtfuncties hierboven staan in een lus geprogrammeerd. Noteer dat bij het schakelen tussen verschillende modi u de schakelaar op de batterij behuizing niet langer dan 4 seconden indrukt, anders zal de lamp uitgeschakeld worden.

6. Transport Lock

Wanneer de H7.2 is uitgeschakeld, drukt u +/- 5 seconden op de schakelaar aan de voorzijde van de hoofd lamp tot de lichtstraal is uitgeschakeld en dit om de "Transport Lock" te activeren. Nu kan de H7.2 niet worden aangeschakeld, hetzij opzettelijk of onopzettelijk, of onbewust energie verbruiken.

Enkel als de schakelaar gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, zal deze functie worden uitgeschakeld en zal de lamp terugkeren naar het Lichtprogramma.

7. Reset functie

Als de alkaline batterijen uit de batterij behuizing worden gehaald, heeft u de H7.2 "gereset". Hierdoor heeft men de functie "Transport Lock" (zie paragraaf 6) gedeactiveerd en de lichtfunctie Dim (zie paragraaf 5.1) op de laagste lichtsterkte ingesteld.

8. Vervangen alkaline batterijen

Voorafgaand aan het vervangen, schakel de H7.2 uit. Op de achterzijde van de batterij behuizing, waar de hoofdband is bevestigd, bevindt zich het deksel van de batterij behuizing. Eens de batterij behuizing geopend is, ziet u een zijden lintje dat onder de batterijen loopt. Om de batterijen te verwijderen trekt u aan het lintje en plaatst u vervolgens nieuwe batterijen.

Wanneer u de batterijen in de batterij houder plaatst, dient u ze te plaatsen volgens de plus (+) en min (-) markeringen. Indien u de batterijen verkeerd plaatst, bestaat het risico dat de batterijen beschadigd worden of ontploffen. Na het vervangen van het batterij pack dient men het deksel van de batterij behuizing terug te plaatsen. Om de batterij behuizing te sluiten, plaatst het deksel op de batterij behuizing, druk vervolgens op de bodem en het midden van de batterij behuizing tot u een klik hoort.

9. Hoofdband

De hoofdband kan met water gewassen worden. Bekijk de foto om de hoofdband te demonteren en te monteren.

10. Batterijen

Gebruik nooit niet oplaadbare batterijen en accu's samen. Vervang steeds alle batterijen tegelijk. Gebruik in de H7.2 enkel alkaline batterijen van het type AAA/LR03/Micro (1.5V DC).

Indien u de lamp langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen om lekkage en beschadiging van de lamp te vermijden. Gebruikte batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en dienen dus weggevoerd te worden volgens de lokaal geldende voorschriften.

11. Proper maken

Gebruik voor het reinigen een droge, niet-pluizende schone doek. Als de lamp in contact komt met zout water, moet het water onmiddellijk verwijderd worden met zo'n doek. De hoofdband kan in een wasmachine op 30°C gewassen worden.

12. Omvang van de levering

De H7.2 hoofd lamp wordt met het volgende toebehoren geleverd:
1 x H7.2 hoofd band
4 x AAA alkaline batterijen
1 x handleiding

13. Opgepast

Geen kleine onderdelen of batterijen die aanwezig zijn inslikken. De producten of onderdelen daarvan (inclusief batterijen) moeten worden opgeslagen buiten het bereik van kinderen. Om veiligheidsredenen en keuring (CE) mag het product niet worden aangepast en/of gewijzigd. Het product mag uitsluitend als zaklamp gebruikt worden. Als de H7.2 wordt gebruikt voor andere doeleinden, of verkeerd gebruikt, kan het beschadigd worden en is het gevaar voor vrij gebruik niet meer gegarandeerd (gevaar voor brand, kortsluiting, elektrische schokken, enz.). Er is dan geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan personen of eigendommen en de garantie van de fabrikant komt te vervallen.

Het temperatuursbereik bij dewelke de H7.2 kan gebruikt worden is -20°C tot +50°C (of tussen -4°F en 122°F). Zorg ervoor dat de H7.2 niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, intense vibraties, explosieve omgevingen, oplosmiddelen en/of dampen. Ook de voortdurende blootstelling aan direct zonlicht, hoge vochtigheid en/of vocht dient vermeden te worden. Wijzigingen, herstellingen en onderhoud van de elementen die beschreven zijn in de documenten die het product vergezellen, mogen alleen uitgevoerd worden door bevoegd technisch personeel. Zodra wordt vastgesteld dat het product is geladen en correct vastgeschroefd/gesloten, maar desondanks een normale en veilige werking niet mogelijk is of het product beschadigen wordt vertoont, mag het niet verder gebruikt worden. In dit geval, voor garantie gevallen, dient u contact op te nemen met uw verdeler.

14. Veiligheidsinstructies

- Dit product is geen kinderspeelgoed.
- Omdat het product kleine onderdelen bevat die ingestikt kunnen worden, is het niet geschikt voor kinderen onder de 5 jaar.
- Het product mag niet worden gebruikt voor oogonderzoek (bv. zogenaamde pupil test).
- Bij gebruik dient de warmte accumulatie door bv. afdekking te worden vermeden.
- Als het product niet correct werkt, dient men als eerste punt te controleren of dit te wijten is aan een ontladen batterij.
- Bij gebruik in het verkeer dient men de desbetreffende wettelijke voorschriften te respecteren.

Het gevaar dat de belangrijkste bedreiging vormt in dit product door de optische straling is het Blue-Light gevaar (400nm tot 780nm). De waarden van de termische gevaren drempel zijn duidelijk niet bereikt.

Het risico voor de kijker is afhankelijk van het gebruik of hoe het product is geïnstalleerd. Niettemin is er geen optisch gevaar zolang de afwendingsreacties de blootstellingstijd limiteren en zolang de informatie in deze handleiding wordt waargenomen. De afwendingsreacties worden veroorzaakt door de blootstelling aan de lichtbundel en zijn de natuurlijke reacties van het oog tegen gevaren van optische straling. Dit omvat in het bijzonder de bewuste afwendingsreacties zoals oog- en hoofdbewegingen (bv. weg draaien van de lichtbron).

Bij het gebruik van het product is het van bijzonder belang in het achterhoofd te houden dat de afwendingsreacties van personen op wie de lichtbundel is gericht, door medicatie, drugs of ziekte, verzwakt of buitenspel kunnen gezet worden.

Door het verblindende effect van het product, kan het onjuiste gebruik leiden tot omkeerbare, dat wil zeggen een tijdelijke verslechtering van het gezichtsvermogen (fysiologische verblindings) of nabeelden, of kan het leiden tot zich onwel voelen in de zin van zich misselijk en moe voelen (fysiologische verblindings). De intensiteit van dit tijdelijk gevoel van onwel zijn of de tijd totdat het vermindert zijn in eerste instantie afhankelijk van het verschil in lichtsterkte tussen de verblindende lichtbron en het omgevingslicht. In het bijzonder dienen lichtgevoelige personen een medisch adviseur te raadplegen alvorens het product te gebruiken. De principiële regel is dat lichtbronnen met hoge intensiteit een hoog secundair gevaar met zich meebrengen als gevolg van hun verblindend effect. Net als kijken in andere felle lichtbronnen (bv. koplampen van een auto), kan de tijdelijke beperkte vermindering van het gezichtsvermogen en nabeelden leiden tot irritatie, ongemakken en zelfs ongevallen, afhankelijk van de situatie.

De informatie heeft betrekking op het gebruik van één enkel product. Als meerdere lichtgevende producten van hetzelfde type of van een ander type samen worden gebruikt, kan

de intensiteit van de optische straling toenemen.

De gebruiker en andere personen dienen het lang kijken, of oogcontact, met de stralingsbron van dit product, met en zonder andere lichtbundelende instrumenten, te vermijden als een kwestie van principe! Integendeel, in dergelijke gevallen dienen de ogen opzettelijk te worden gesloten en het hoofd te worden afgewend van de lichtbundel.

In geval van commercieel gebruik of gebruik van het product door overheidsinstanties, moet de gebruiker worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale wetten en regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en de individuele gevallen van gebruik.

Complimenti per aver acquistato uno dei nostri prodotti.

Il presente manuale comprende istruzioni per l'uso per aiutarvi a familiarizzare con il vostro nuovo acquisto. Tutti i documenti forniti insieme al prodotto devono essere letti attentamente prima dell'utilizzo e conservati per le consultazioni future; se il prodotto viene consegnato a terzi, devono essere consegnati anche i documenti. Questo per assicurare il massimo vantaggio ricavabile dal prodotto e la possibilità di fornire risposte adeguate ad eventuali domande poste dall'utente.

Osservare in particolare le avvertenze e le norme di sicurezza, oltre a smaltire il materiale di imballaggio secondo le norme del caso.

Informazioni aggiuntive sulla H7.2 con la funzione "TEST IT"

La vostra headlamp LED LENSER H7.2 è imballata insieme alla funzione denominata "TEST IT" (Item No. 7397), la quale consente all'utente di testare la luminosità mentre l'apparecchio è ancora imballato. Per effettuare il test basta semplicemente premere sul pulsante giallo "TEST IT" situato sul lato frontale dell'imballaggio. Durante il test, evitare di guardare direttamente la luce.

Il pulsante "TEST IT" è collegato al vano batterie della H7.2 mediante due fili e si deve rimuovere prima dell'utilizzo.

Per rimuovere il pulsante "TEST IT" insieme ai fili, aprire il vano batterie ed estrarre le 4 batterie AAA (vedi anche il capitolo "Sostituzione delle batterie alcaline" riportato più in basso).

Separare i due fili del pulsante "TEST IT" dal vano batterie tirandoli uno dopo l'altro fino a quando non si staccano. Inserire 1 batteria agli ioni di litio o 4 batterie AAA rispettando la corretta polarità. Quindi, chiudere il vano batterie. Smaltire e riciclare l'imballaggio e il pulsante "TEST IT" insieme ai fili osservando le normative locali.

Prodotto

7297, LED LENSER® H7.2 (confezione regalo)

7397, LED LENSER® H7.2 (blister con funzione "TEST IT")

Versione del manuale d'uso: V 1.3

1. Set batterie:

4 x AAA / LR03 (1,5 V DC)

2. Accensione e spegnimento

La H7.2 è dotata di due interruttori. L'interruttore frontale è situato nella parte superiore della headlamp e serve per accendere e spegnere la H7.2. Si usa anche per attivare i vari Light Programs e Lighting Functions (vedi punto 5.1) e attivare la funzione "transport lock" (vedi punto 6).

L'interruttore "Wheel" multifunzione si trova sul retro, nella parte superiore del vano batterie e permette di regolare in continuo la luminosità e la frequenza degli impulsi e selezionare la modalità di illuminazione (vedi punto 5.1).

3. Focus

Nella parte frontale, nel punto più stretto della headlamp si trova la lens riflettore, attraverso la quale viene focalizzata la luce a

LED. Questa lens è sostenuta da un anello di plastica che si può ruotare con due dita, quindi il focus si regola rapidamente e con estrema facilità. Questo è il nostro Speed Focus System brevettato che consente di regolare il focus del fascio luminoso.

È possibile regolare anche l'attacco della headlamp, a seconda se volete illuminare un'area dalla distanza o direttamente di fronte a voi. A tale scopo basta orientare la parte della headlamp che contiene la lens riflettore e il LED.

4. Smart Light Technology (SLT)

Smart Light Technology (SLT) è un program consistente in microcontrollori ottimizzati per computer, che consentono ai nostri prodotti di avere diverse funzioni di luce. La H7.2 è dotata di questa tecnologia, quindi prevede diversi Light Programs e Functions (vedi punto 5) con un'interfaccia semplice e user-friendly. Premendo sull'interruttore frontale della headlamp si possono attivare le seguenti funzioni: On (Power) – Off, Low Power, Boost e Signal. Ruotando in continuo l'interruttore "Wheel" multifunzione, situato sul retro, è possibile regolare l'intensità luminosa (fino a min. 5 lm) e la frequenza degli impulsi (1–24Hz). Premendo su questo interruttore "Multi-function Wheel" si può anche selezionare la modalità di illuminazione.

5. Light Programs e Light Functions

La H7.2 è equipaggiata con un LED (Light Emitting Diode). Questo LED è molto intenso e ideale per l'uso normale, ad esempio se si deve ricorrere al Turning Focus o alla regolazione dell'angolo di irradiazione in orizzontale. La modalità boost della H7.2 si può attivare quando il flashlight è spento, quindi tenendo premuto l'interruttore frontale per circa 5 secondi. Rilasciare quest'ultimo non appena si accende la luce boost, altrimenti l'apparecchio passa a "transport lock" (vedi punto 6).

5.1 Light Programs

La H7.2 è dotata di tre diverse modalità (Easy Low, Easy Power, Signal). La modalità default è la prima: Easy Low.

Ad apparecchio spento, premere l'interruttore "Multi-function Wheel" sul retro per 5 secondi. In questo modo si passa alla modalità transitoria. A questo punto, il LED lampeggia una volta sola per indicare la prima modalità; due volte per la seconda; tre volte per la terza.

a) Light Mode 1 - Easy Low: ad apparecchio spento, premere con decisione sul pulsante frontale fino a quando non emette un lampeggio. Il LED si accende con la luminosità minima (funzione: Low Power). Premendo per due volte il pulsante nella parte alta della lamp entro 1 secondo, quest'ultima si accende con la luminosità piena (funzione: Power); premendo per la terza volta si spegne la lamp.

b) Light Mode 2 - Easy Power: ad apparecchio spento, premere con decisione sul pulsante frontale fino a quando non emette due lampeggi. Il LED si accende con la luminosità massima (funzione: Power). Premendo per due volte il pulsante nella parte alta della lamp entro 1 secondo, quest'ultima si accende con

la luminosità minima (funzione: Low Power); premendo per la terza volta si spegne la lamp.

c) Light Mode 3 - Signal: ad apparecchio spento, premere con decisione sul pulsante frontale fino a quando non emette tre lampeggii. Il LED si accende con luminosità piena (funzione: Power). Premendo per due volte il pulsante nella parte alta della lamp entro 1 secondo, si attiva il segnale stroboscopico (12 Hz) (funzione: Pulse); premendo per la terza volta si spegne la lamp. La velocità con cui lampeggia il segnale stroboscopico si può regolare ruotando la manopola del vano batterie. A headlamp accesa, ruotare l'interruttore "Multi-function Wheel" sul retro per regolare la luminosità dei LED. Verso sinistra: la luminosità del LED bianco diminuisce. Verso destra: la luminosità del LED bianco aumenta. Il LED lampeggia una volta sola per indicare la luminosità massima e minima.

d) Modalità Boost: attivare la modalità Boost premendo l'interruttore frontale per 2 secondi in qualsiasi condizione. Dopo 10 secondi, il flashlight ritorna all'impostazione precedente. Le Light Functions sopra descritte sono in loop. Nota: quando si cambia modalità, premere l'interruttore "Multi-function Wheel" sul retro per non più di 4 secondi, altrimenti l'apparecchio si spegne.

6. "Transport Lock"

Per attivare la funzione "Transport Lock", con la H7.2 spenta, tenere premuto l'interruttore frontale per circa 5 secondi fino a quando la luce non si spegne. In questo modo, la H7.2 non si può riaccendere. Non la si può accendere né intenzionalmente e neanche per sbaglio, quindi non si consuma energia inutilmente. Per disattivare la funzione "Transport Lock", premere di nuovo l'interruttore frontale, sempre per 5 secondi. Così facendo, la headlamp ritorna al Light Program.

7. Funzione Reset

Rimuovendo le batterie alcaline dal vano batterie si "resetta" la H7.2, resettando così un paio di funzioni in modo tale che "Transport Lock" (vedi punto 6) sia disattivato e la Light Function Dim (vedi punto 5.1) sia impostata a bassa luminosità.

8. Sostituzione delle batterie alcaline

Prima di effettuare la sostituzione, spegnere la H7.2.

Sul retro del vano batterie, dove è collegata la fascia frontale, si trova l'ingresso al vano batterie. Una volta aperto il vano, sotto la batteria si trova una fascetta di seta. Per rimuovere la batteria, tirare la fascetta, quindi procedere con la sostituzione. Durante l'inserimento, è indispensabile rispettare la corretta direzione. Quindi, fare attenzione ai poli (+ e -) sia nel vano batterie che sulle batterie alcaline. Contrariamente si rischia di danneggiare le batterie e provocare un'eventuale esplosione.

Una volta sostituite le batterie, riapplicare il coperchio del vano batterie. Per chiudere il vano batterie, tenere il vano e il coperchio l'uno contro l'altro nella stessa

direzione, agganciare il coperchio sopra l'interruttore multifunzione, quindi premerlo verso il basso fino a quando non si sente un leggero clic. Premere di nuovo al centro del coperchio fino a quando non si sente un altro clic. Ora il coperchio è chiuso correttamente.

9. Fascia frontale

La fascia si può lavare con l'acqua. Per il montaggio e smontaggio della fascia, si osservi la relativa figura.

10. Batterie

Non usare mai insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.

Sostituire le batterie sempre tutte insieme. Nella H7.2, usare soltanto le batterie alcaline AAA/LR03/Micro (1,5 V DC).

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un prolungato periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni.

Tutte le batterie usate devono essere rimosse e smaltite secondo le normative locali.

11. Pulizia

Per la pulizia, usare un panno pulito, asciutto e non filaccioso.

Se sulla headlamp viene versata acqua salina, rimuoverla immediatamente con questo panno. Questa fascia si può lavare in lavatrice a 30 °C.

12. Scope of delivery

La headlamp H7.2 è equipaggiata con i seguenti accessori:

- 1 x fascia frontale H7.2
- 4 x batterie alcaline AAA
- 1 x manuale d'uso

13. Avvertenze generali

Non ingerire le piccole parti o le batterie alcaline/ricaricabili presenti. I prodotti o le relative parti (comprese le batterie alcaline/ricaricabili) devono essere conservati lontano dalla portata dei bambini.

Per motivi di sicurezza e certificazione (CE), il prodotto non va modificato e/o trasformato. Il prodotto si deve adoperare esclusivamente come una lamp alimentata a batterie ricaricabili o alcaline. Se si usa per altri scopi o in maniera scorretta, lo si può danneggiare: in tal caso l'utilizzo privo di rischi non è più garantito (pericolo di incendio, cortocircuito, scossa elettrica ecc.); pertanto, in tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali pericoli o danni alla proprietà e la garanzia concessa dal produttore perde la sua validità. La H7.2 si può utilizzare tra -20 °C e +50 °C (o tra -4 °F e 122 °F). Assicurarsi che la H7.2 non sia esposta a temperature estreme, vibrazioni intense, atmosfere esplosive, solventi e/o vapori. Evitare anche la continua esposizione alla luce diretta del sole, a umidità elevata e/o condensa.

Modifiche, riparazioni ed interventi di manutenzione che non sono descritti nei documenti forniti insieme al prodotto devono essere effettuati esclusivamente da personale tecnico autorizzato.

Se il prodotto comprende batterie ricaricabili o alcaline completamente cariche, orientate correttamente (polarità!) e chiuse in modo appropriato, ma continua a non funzionare

normalmente e in sicurezza, oppure mostra evidenti segni di danni, va reso inoperativo e se ne deve interrompere l'uso. In tal caso, per la garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

14. Misure di sicurezza

Questo prodotto non è un giocattolo per bambini. Poiché comprende piccole parti che possono essere facilmente ingerite, non è adatto soprattutto per i bambini con meno di 5 anni. Questo apparecchio non si deve usare per gli esami degli occhi (ad es. per il test della pupilla). Durante l'uso, evitare l'accumulo di calore, ad es. tenendo l'apparecchio coperto.

Se l'apparecchio non funziona correttamente, la prima cosa da verificare è la carica e la corretta posizione delle batterie alcaline/ricaricabili.

Per l'utilizzo dell'apparecchio in mezzo al traffico, osservare le norme di legge pertinenti. Il pericolo più grave che può derivare dall'uso di questo prodotto è la radiazione ottica nota come "rischio da luce blu" (da 400 nm a 780 nm). I valori di soglia del rischio termico non sono ancora chiaramente definiti.

Il rischio per l'osservatore dipende dall'utilizzo o dal modo in cui è installato l'apparecchio. In ogni caso non sussiste nessun rischio ottico a condizione che vengano rispettati i limiti di esposizione in termini di durata e osservate le istruzioni contenute nel presente manuale.

Le reazioni di avversione sono provocate dall'esposizione e sono una reazione naturale per proteggere l'occhio dai pericoli dovuti alla radiazione ottica; in particolare le reazioni consce, come i movimenti dell'occhio o della testa (ad es. allontanamento istintivo).

Durante l'utilizzo del prodotto, è fondamentale tenere presente che le reazioni di avversione della persona alla quale è indirizzata la luce possono essere più deboli o completamente assenti se la persona è affetta da malattie o sotto effetto di farmaci o sostanze stupefacenti.

A causa dell'effetto abbagliante dell'apparecchio, l'uso improprio può provocare imperfezioni visive temporanee, ovvero reversibili (abbagliamento fisiologico) o visioni postume, e può causare anche nausea e senso di stanchezza (abbagliamento psicologico).

L'intensità del malessere temporaneo o il tempo che impiegano gli effetti collaterali per placarsi dipendono in primo luogo dalla luminosità tra la fonte della luce abbagliante e l'area circostante. In particolare, le persone fotosensibili devono consultare un medico prima di usare il prodotto. Come regola generale, le fonti luminose ad alta intensità hanno un elevato potenziale di rischio secondario dovuto al loro effetto abbagliante. L'imperfezione visiva temporanea e le visioni postume possono causare irritazione, disturbi, danni o anche incidenti, a seconda della situazione, così come quando si punta lo sguardo verso altre fonti luminose intense (come ad es. i fari delle automobili).

Queste informazioni si riferiscono all'uso del singolo prodotto. Se più prodotti ad emissione luminosa dello stesso tipo o di tipo diverso vengono utilizzati insieme, l'intensità della radiazione ottica potrebbe ovviamente aumentare.

In linea di principio, l'utente o altre persone devono evitare qualsiasi prolungata osservazione o contatto degli occhi con la fonte

di radiazione di questo apparecchio, con o senza altri strumenti che emettono fasci luminosi! In questi casi, invece, gli occhi si devono chiudere senza esitazioni e la testa deve allontanarsi dal fascio luminoso.

Per quanto attiene all'uso commerciale del prodotto da parte di enti pubblici, l'utente deve essere informato su tutte le leggi e normative applicabili, pertinenti al singolo tipo di impiego.

Importanti regole di comportamento:

Non puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi delle persone.

L'utente e qualsiasi altra persona non devono guardare direttamente il fascio luminoso.

Se la radiazione ottica colpisce l'occhio, chiudere gli occhi e allontanare la testa dal fascio luminoso.

Il manuale d'uso e le presenti informazioni devono essere conservati in un luogo sicuro e devono trovarsi sempre insieme al prodotto. È vietato guardare dritto verso la luce emessa dall'apparecchio.

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Инструкции по эксплуатации помогут Вам изучить приобретенный налобный фонарь. Внимательно изучите все прилагаемые документы перед началом работы с фонарем, и сохраните их в надежном месте для дальнейшей работы; при передаче фонаря третьему лицу, вместе с фонарем необходимо передать прилагаемые документы. Таким образом, Вы сможете использовать фонарь наилучшим образом и сможете ответить на вопросы пользователей, если они возникнут. Прежде всего, строго соблюдайте предупреждения, правила безопасной работы и требования по утилизации упаковочных материалов.

Дополнительная информация о фонаре H7.2 с функцией проверки (TEST IT).

ЛИНЗОВЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ налобный фонарь H7.2 имеет функцию проверки TEST IT (№ изделия 7397). С помощью функции проверки покупатель может проверить яркость свечения налобного фонаря, не вскрывая упаковку. Для того чтобы проверить яркость свечения, достаточно просто нажать на желтую кнопку «TEST IT» на лицевой стороне коробки. Не смотрите прямо на свет во время проверки яркости.

Конка TEST IT соединена с двумя проводами, выходящими из батарейного отсека фонаря H7.2, отсоедините кнопку с проводами перед началом использования фонаря.

Чтобы отсоединить кнопку TEST IT с проводами от фонаря, откройте батарейный отсек и выньте 4 элемента питания AAA (также см. раздел «Замена щелочных элементов питания»). Чтобы отсоединить провода, отходящие от кнопки TEST IT, от батарейного отсека, по очереди потяните за провода, пока они не выйдут из батарейного отсека. Вставьте литий-ионный модульный аккумулятор или 4 элемента питания размером AAA, проверив их полярность. Закройте батарейный отсек. Утилизируйте упаковку от фонаря и кнопку TEST IT с проводами в соответствии с местными нормами.

Наименование изделия:

7297, Линзовый светодиодный фонарь LED LENSER® H7.2

7397, Линзовый светодиодный фонарь LED LENSER® H7.2 (обтекаемый)

Версия инструкций по эксплуатации: 1.3

1.Комплект элементов питания:

4 элемента питания размера AAA / LR03 (постоянного напряжения 1,5 В)

2.Включение и выключение

Фонарь H7.2 имеет два выключателя. В верхней части корпуса фонаря H7.2 находится кнопочный выключатель. Этот выключатель включает и выключает фонарь, кроме того с помощью этой кнопки вы можете выбрать различные режимы освещения и функции фонаря (см. Пункт 5.1), и включить защитную блокировку (см. Пункт 6).

Кроме того, в верхней части батарейного отсека фонаря H7.2 находится ручка, которая

служит для регулировки яркости света (см. Пункт 5.1).

3. Фокус

Спереди, в более узкой части корпуса фонаря, находится отражательная линза, которая фокусирует свет, излучаемый светодиодом. Отражательная линза вставлена в пластиковое кольцо. Вы можете быстро и легко изменить фокусировку, повернув кольцо двумя пальцами. Этот механизм, запатентованный нашей компанией, называется «система быстрой фокусировки», он позволяет изменить фокус луча света. Фонарь закреплен на шарнире, Вы можете наклонить фонарь, в зависимости от того, какую область Вам нужно осветить, предметы, находящиеся вблизи или вдали. Для этого достаточно просто наклонить часть фонаря, в которой находится отражательная линза и белый светодиод.

4. Технология Smart Light

Технология Smart Light – это программа, выполняемая запрограммированными микроконтроллерами, с помощью которой наши фонари могут выполнять различные осветительные функции. Технология Smart Light используется в фонаре H7.2, благодаря этой технологии и простому и понятному интерфейсу фонарь может работать в различных Режимах освещения и выполнять различные функции (см. Пункт 5). С помощью кнопки, расположенной в верхней части фонаря, Вы можете включить или выключить фонарь, изменить яркость света, выбрать функцию, например, усиление яркости, и т.д. Сдвиньте ручку, находящуюся в верхней части батарейного отсека, назад, чтобы включить красный свет. Поверните ручку вправо или влево, чтобы отрегулировать яркость свечения фонаря.

5. Режимы освещения и функции фонаря

Фонарь H7.2 имеет один светодиод (СД). Светодиод светит очень ярко и идеально подходит для обычного режима работы, например, если необходимо быстро изменить фокус или изменить угол наклона луча света относительно горизонтальной поверхности. Вы можете включить режим повышенной яркости: нажмите и удерживайте кнопку включения фонаря в течение 5 секунд, когда фонарь выключен. Отпустите кнопку, после того как включится яркий свет, если этого не сделать, фонарь переключится в режим защитной блокировки (см. Пункт 6).

5.1. Режимы освещения

Фонарь H7.2 имеет три различных режима освещения (слабый, мощный, мигающий). Легкий режим – это стандартный режим. Когда фонарь выключен, нажмите кнопку на задней стенке фонаря, и удерживайте ее в течение 5 секунд. Произойдет смена режима. После этого фонарь мигнет один раз, это означает, что фонарь переключился в первый режим, затем фонарь мигнет два раза, когда он переключится во второй режим, и три раза в третьем режиме.

а)Слабый режим: когда фонарь выключен,

нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет один раз. Светодиод будет светить с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

b) Второй режим: когда фонарь выключен, нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет два раза. Фонарь будет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет светить с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

c) Третий режим: когда фонарь выключен, нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет три раза. Фонарь будет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет мигать (с частотой 12 Гц), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится. Пользователь может изменить частоту, с которой мигает фонарь, повернув ручку на батарейном отсеке.

Поверните прозрачную ручку на батарейном отсеке, когда фонарь включен, чтобы изменить яркость света. Поверните ручку влево, чтобы уменьшить яркость света, или поверните ручку вправо, чтобы увеличить яркость (не действует для функции «проблесковый маяк»).

d) Режим повышенной яркости: нажмите на кнопку на фонаре, и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы включить режим повышенной яркости. Через 10 секунд фонарь переключится в предыдущий режим.

При переключении режимов, не удерживайте ручку, находящуюся на батарейном отсеке, нажатой дольше 4 секунд, в противном случае фонарь выключится.

6. Защитная блокировка

Чтобы включить защитную блокировку, нажмите кнопку включения / выключения на фонаре H7.2, когда он будет выключен, и удерживайте ее в течение 5 секунд, пока не погаснет свет. После этого Вы не сможете включить фонарь. Таким образом, Вы не сможете намеренно или случайно включить фонарь H7R.2, что позволяет предотвратить случайный расход энергии.

Для того чтобы снять защитную блокировку нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения в нажатом состоянии более 5 секунд, после этого фонарь включится в определенном режиме освещения.

7. Функция сброса

При извлечении из батарейного отсека щелочных элементов питания происходит

«сброс» фонаря H7.2. Таким образом, вы сбросите некоторые функции, в том числе отключите защитную блокировку (см. Пункт 6) и включите функцию «Приглушенный свет» (см. пункт 5.1) со слабой яркостью.

8. Замена щелочных элементов питания

Выключите фонарь H7.2 перед заменой элементов питания. На задней стенке фонаря, рядом с креплением для ремня, находится крышка батарейного отсека. Когда Вы откроете батарейный отсек, вы увидите шелковую ленту, которая проходит под элементами питания. Потяните за ленту, чтобы извлечь элементы питания. Вложите новую ленту, перед тем как вставить новые элементы питания. Убедитесь, что элементы питания установлены в правильное положение. Обратите внимание на полярность (+ и -), полюсы, обозначенные на отсеке, должны совпадать с полюсами щелочных элементов питания. В противном случае элементы питания могут быть повреждены или могут взорваться. Закройте крышку батарейного отсека после замены элементов питания.

9. Ремешок

Ремешок можно стирать. Инструкции по сборке и разборке ремешка показаны на рисунке.

10. Элементы питания

Одноразовые элементы питания запрещено использовать вместе с аккумуляторами. При замене элементов питания или необходимо заменить все элементы питания. Фонарь H7.2 должен работать только от щелочных элементов питания размером AAA/LR03/MicRo (с постоянным напряжением 1.5 В). Выньте элементы питания из фонаря, если вы не будете пользоваться им долгое время, это поможет предотвратить повреждение фонаря. Выньте из фонаря разряженные элементы питания или неработающие аккумуляторы, и утилизируйте их в соответствии с местными нормами.

11. Чистка

Фонарь можно очистить сухой чистой тканью, не образующей ворса. При попадании соленой воды, немедленно вытрите фонарь тканью, не образующей ворса. Ремешок можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C.

12. Комплект поставки

Линзовый фонарь H7.2 поставляется со следующими аксессуарами: Ремешок для фонаря H7.2, 1 шт. Щелочные элементы питания размером AAA, 4 шт. Инструкции по эксплуатации, 1 шт.

13. Меры предосторожности

Не проглатывайте небольшие детали, элементы питания или аккумуляторы. Фонарь и его компоненты (в том числе элементы питания и аккумуляторы) должны храниться

в местах, недоступных для детей. Для обеспечения безопасности и соответствия (требованиям ЕС) запрещается изменять или заменять элементы фонаря. Фонарь должен использоваться исключительно как лампа, работающая от аккумулятора или элементов питания. При использовании в иных целях или при неправильном использовании фонарь H7.2 может быть поврежден и может представлять опасность (опасность возгорания, короткого замыкания, поражения электрическим током, и т.д.). В этом случае производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или собственности, а гарантийные обязательства производителя становятся недействительными.

Фонарь H7.2 сохраняет работоспособность в диапазоне температур от -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$ (от -4°F до 122°F). Убедитесь, что фонарь не подвергается воздействию температур, выходящих за рамки данного диапазона, сильных вибраций, растворителей и (или) паров и не используется во взрывоопасной атмосфере. Фонарь не должен находиться под прямыми солнечными лучами или во влажном воздухе в течение длительного времени, и на него не должна попадать влага. Только компетентные специалисты могут изменять конструкцию, выполнять ремонт и обслуживание, указанное или не указанное в документах, прилагаемых к продукции. В случае если элементы питания или аккумуляторы полностью заряжены и установлены в правильное положение (правильная полярность!), крышка батарейного отсека закрыта, но, несмотря на это, фонарь не работает должным образом, представляет опасность или имеет повреждение, фонарь считается неисправным. Необходимо прекратить использование такого фонаря и обратиться к своему дилеру по вопросам, касающимся гарантии.

14. Правила безопасной работы

Не давайте детям играть с фонарем. Фонарь запрещено давать детям младше 5 лет, так как в нем имеются мелкие детали, которые может проглотить человек. Фонарь запрещено использовать для обследования глаз (например, для проверки зрения у учеников). Фонарь не должен нагреваться во время работы (например, из-за того, что он накрыт). Если фонарь вышел из строя, в первую очередь необходимо проверить положение и заряд элементов питания или аккумуляторов. Соблюдайте соответствующие правовые нормы, если вы используете фонарь для дорожного движения.

Основной опасностью, которую представляет фонарь, является оптическое излучение, так называемый «голубой свет» (в диапазоне $400\text{ нм} - 780\text{ нм}$). Предельные значения безопасной температуры не определены до настоящего времени.

Опасность для человека, который смотрит на свет фонаря, зависит от того, как расположен фонарь. Однако, свет фонаря не опасен, если

он воздействует в течение ограниченного времени, и пользователь соблюдает правила, описанные в инструкциях по эксплуатации.

Реакции отращения возникают из-за воздействия, это естественные реакции организма, которые защищают глаза от опасного светового излучения. В частности, к таким реакциям относятся реакции сознательного отращения, например, движение глазами или головой (например, поворот головы).

При использовании фонаря необходимо помнить, что реакции отращения у человека, на которого направлен свет, могут быть ослаблены или полностью отсутствовать в результате лечения, приема медицинских препаратов или из-за заболевания.

При неправильном использовании фонаря, из-за ослепляющего действия света, может произойти обратимое, то есть временное, ухудшение зрения (физиологическая слепота), возникнуть последовательные образы или ухудшиться самочувствие, которое выражается в виде недомогания или чувства усталости (из-за физиологической слепоты). Степень временного ухудшения самочувствия или время до исчезновения побочных эффектов, в основном, зависит от разницы между яркостью ослепляющего источника света и освещенностью окружающей среды. В частности, люди с повышенной чувствительностью к свету должны проконсультироваться с врачом перед началом использования фонаря.

Помните, что источник яркого света может причинить серьезный вторичный ущерб из-за ослепляющего действия. Свет фонаря, так же как и другие источники яркого света направленного в глаза (например, автомобильные фары), может вызывать временное ограниченное ухудшение зрения и остаточные изображения, которые, в зависимости от обстоятельств, могут привести к раздражению, дискомфорту, ухудшению самочувствия или несчастным случаям.

Вышеуказанные правила рассматривают использование одного фонаря. При одновременном использовании нескольких однотипных источников светового излучения или источников разного типа может увеличиваться интенсивность оптического излучения.

Пользователь или другие люди не должны смотреть / или допускать длительного воздействия света, излучаемого фонарем, на глаза при наличии или при отсутствии светозащитных устройств! Вместо этого, при попадании света в глаза, необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы луч света не попадал в глаза.

При коммерческом использовании нашей продукции государственными органами пользователь должен соблюдать все действующие законы и нормы, касающиеся использования данной продукции частными

лицами.

Важные правила использования:

Не направляйте луч света прямо в глаза человека.

Пользователь или любой другой человек не должен смотреть прямо на луч света.

При попадании света в глаза необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы свет не попадал в глаза.

Данные правила должны храниться в надежном месте вместе с инструкциями по эксплуатации, и должны передаваться вместе с фонарем.

Запрещается смотреть прямо на свет, излучаемый фонарем.

당사 제품을 구매하여 주셔서 감사 드립니다.

다음은 구매 제품 사용 시 편의를 위한 설명서입니다. 제품에 동봉되는 모든 서류는 제품을 사용하기 전에 유심히 읽고 이후 사용을 위해 보관해야만 하며 제품이 제 3 자에게 양도되는 경우, 서류들도 함께 전달되어야만 합니다. 이는 제품으로부터 얻을 수 있는 최대 이점과 사용자로부터의 질본 발생 시 이를 해결될 수 있도록 해줍니다.

특히, 경고와 안전 수칙을 준수하며 포장재를 적절히 폐기하여 주십시오.

"TEST IT" 기능과 H7.2 에 관한 추가적인 정보

LED LENSER H7.2 헤드램프는 "TEST IT" 기능이 있도록 포장되었습니다. (품번 7397). 이것은 제품이 포장되어 있는 상태에서도 밝기를 테스트할 수 있도록 해줍니다. 테스트를 위해 간단히 포장물 앞에 있는 동봉색의 "TEST IT" 버튼을 눌러주시면 됩니다. 테스트하면서 빛을 직접적으로 보지 않도록 해주시십시오.

"TEST IT" 버튼은 두 개의 전선을 통해 H7.2 의 건전지 소켓에 연결되어 있으며 이는 사용 전에 제거되어야만 합니다.

"TEST IT" 버튼과 전선들을 제거하기 위해 건전지 소켓을 열고 AAA 건전지 4 개를 제거합니다. (아래에 있는 "알칼리 건전지 교환"을 참조하십시오). 건전지 소켓으로부터 그것이 빠질 때까지 각 전선을 잡아당겨서 두 개의 "TEST IT" 버튼 전선들을 분리합니다. 정확한 알극성에 주의하여 Li-ion 건전지 1 개 혹은 AAA 건전지 4 개를 삽입합니다. 건전지 소켓을 닫습니다. 현지 규정에 따라 포장물 및 "TEST IT" 버튼과 전선들을 폐기 혹은 재활용하여 주십시오.

제품
LED LENSER
7297 Led Lenser H7.2 (gift box)
7397 Led Lenser H7.2 ("TEST IT" 기능이 있는 Blister)

작동 설명서의 버전 : V 1.3

1. 건전지 세트
- 4 x 알칼리 건전지 AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. 전원 (꺼짐 / 켜짐)
H7.2 에는 두 개의 스위치가 있습니다. 전원 스위치는 헤드램프 하우징의 윗부분에 있습니다. 이 버튼은 H7.2 전원을 켜고 끄는데 사용됩니다. 또한, 다양한 빛 프로그램과 빛 기능 (5.1 번 참고) 을 활성화시키고 "운송 잠금" 기능 (6 번 참고) 을 활성화하는데 사용됩니다. "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치는 건전지 소켓의 윗부분에서 뒤쪽에 있습니다. 이것은 밝기와 점멸 속도를 무한으로 조절하거나 빛 모드를 변경할 수 있도록 해줍니다. (5.1 번 참고).

3. 포커스
앞의 헤드램프 하우징의 좁은 부분은 LED 의 빛이 포커스 되게 하는 반사렌즈입니다. 반사렌즈는 플라스틱 링으로 열립니다. 두 손가락을 사용하여 플라스틱 링을 돌리십시오. 이것은 빛의 포커스 조절을 가능하게 합니다. 이것은 빛의 포커스 조절을 가능하게 하는 당시의 특허 빠른 포커스 시스템입니다.

먼 거리 또는 바로 앞 영역을 비추길 원하는지에 따라 헤드램프의 경첩을 조절할 수도 있습니다. 이를 위해 간단히 반사렌즈와 LED 가 포함된 헤

드램프 부분을 기울여 주십시오.

4. 고급 조명 기술 (SLT)
고급 조명 기술 (SLT) 은 당사 제품이 다양한 빛 기능들을 가질 수 있게 해주는 컴퓨터 최적화된 마이크로 제어장치로 구성된 프로그램입니다. H7.2 는 이 기술을 갖추었기에 간단하고 친숙한 인터페이스와 다양한 빛 프로그램 및 기능 (5 번 참고) 을 사용할 수 있습니다. 헤드에 있는 전원 스위치를 눌러 다음 빛 기능들을 활성화 할 수 있습니다: 전원 꺼짐 / 켜짐, 저전력, 부스트 (증가) 와 신호. 뒤에 있는 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치로 빛의 강도 (5m 까지 아래로) 와 점멸 속도 (1-24Hz) 가 간단히 스위치를 돌려서 무한하게 조절될 수 있습니다. "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치를 눌러 빛 모드 순서를 변경할 수 있습니다.

5. 빛 프로그램과 빛 기능
H7.2 에는 1 개의 LED (발광 다이오드) 가 설치되어 있습니다. LED 는 매우 강하고 일반적인 사용에 적합합니다. 예를 들어, 빠른 포커스나 수평으로 빛 각도 조절에 사용됩니다. 손전등이 꺼진 상태에서 약 5 초간 헤드램프 버튼을 누르고 있을 때 H7.2 의 최대 밝기 모드의 전원이 켜질 수 있습니다. 최대 밝기의 빛이 꺼진 상태에서 스위치에서 손을 떼지 않으면 제품은 "운송 잠금" (6 번 참고) 에 들어갈 것입니다.

5.1 빛 프로그램
H7.2 에는 세 가지 모드 (간단 저전력, 간단 전력, 신호) 가 있습니다. 기본 모드는 간단 저전력 모드입니다. 제품이 꺼진 상태에서 5 초 동안 켜면의 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치를 누릅니다. 전함 모드 가 활성화될 것입니다. 그때 LED 는 모드 2 일 때 1 번 점멸, 모드 2 일 때 2 번 점멸 그리고 마지막으로 모드 3 일 때 3 번 점멸할 것입니다.

a) 첫 번째 모드 - 간단 저전력: 제품이 꺼진 상태에서 한번 점멸할 때까지 켜면 버튼을 길게 누릅니다. LED 는 최소 밝기 (빛 기능: 약한 빛) 로 빛날 것입니다. 1 초 안에 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 최대 밝기 (빛 기능: 강한 빛) 로 켜질 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다.

b) 두 번째 모드 - 간단 전력: 제품이 꺼진 상태에서 두 번 점멸할 때까지 켜면 버튼을 길게 누릅니다. LED 는 최대 밝기 (빛 기능: 강한 빛) 로 빛 날 것입니다. 1 초 안에 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 램프는 최소 밝기 (빛 기능: 약한 빛) 로 켜질 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다.

c) 세 번째 모드 - 신호: 제품이 꺼진 상태에서 세 번 점멸할 때까지 켜면 버튼을 길게 누릅니다. LED 는 최대 밝기 (빛 기능: 강한 빛) 로 빛날 것입니다. 1 초 안에 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 점멸 (12Hz) 이 시작될 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다. 점멸이 깜박이는 속도는 건전지 소켓에 있는 스위치를 돌려서 조절할 수 있습니다.

손전등이 켜져 있는 상태에서 LED 밝기를 조절하기 위해 뒤에 있는 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치를 돌려줍니다. 왼쪽으로 돌리면 LED 의 밝기는 점점 더 어두워지거나 천천히 점멸할 것이고 오른쪽으로 돌리면 LED 의 밝기는 점점 더 밝아지거나 빠르게 점멸할 것입니다.

d) 부스트 (증가) 모드: 어떤 상태에서든 2 초 동안 헤드램프에 있는 버튼을 누르면 최대 밝기 모

드가 활성화됩니다. 10 초 후 손전등은 이전 설정으로 돌아갈 것입니다.

상기 빛 기능은 순환됩니다.

모드를 전환할 때 4 초 이상 건전지 소켓에 있는 스위치를 누르지 마십시오. 그렇지 않으면 제품은 꺼질 것입니다.

6. "운송 잠금"

"운송 잠금"을 활성화하기 위해 H7.2의 전원이 꺼져있는 상태에서 헤드랜턴에 있는 버튼을 약 5 초 동안 빛이 꺼질 때까지 누릅니다. 그러면 H7.2는 다시 켜질 수 없습니다. 따라서 H7.2는 고의 또는 실수로 전원이 켜질 수 없고 무심코 에너지가 소비될 수도 없습니다.

스위치 버튼을 다시 5 초 동안 누르고 있어야만 기능이 비활성화될 것이고 램프는 빛 프로그램으로 돌아갈 것입니다.

7. 초기화 기능

알칼리 건전지들이 건전지 소켓에서 분리되면 H7.2는 "초기화"됩니다. 따라서 몇 가지 기능이 초기화되고 "운송 잠금" (6 번 참고) 이 비활성화되며 빛 기능이 약한 빛 (5.1 번 참고) 이 낮은 밝기로 설정됩니다.

8. 알칼리 건전지 교환

교환 전에 H7.2의 전원을 꺼주십시오. 헤드밴드가 부착된 건전지 소켓의 뒷면에 건전지 소켓의 안쪽으로 뚜껑이 있습니다. 건전지 소켓을 열면 건전지 아래에 실크 탭이 있을 것입니다. 건전지를 분리하기 위해 실크 탭트를 당겨서 분리하고 새로운 건전지를 넣습니다.

넣을 때는 반드시 올바른 방향인지 확인해야만 합니다. 따라서, 건전지 소켓과 알칼리 건전지 모두 양극 (+)에 주의해야만 합니다. 그렇지 않으면, 건전지 손상과 가능한 폭발에 대한 위험이 있습니다.

건전지를 교환한 후, 건전지 소켓의 뚜껑을 원위치시켜야만 합니다.

건전지 소켓을 닫기 위해 같은 방향으로 서로에 대해 건전지와 건전지 소켓 뚜껑을 잡고 다목적 기능 스위치 위로 건전지 뚜껑을 걸고 작은 "클릭" 소리가 들릴 때까지 바닥에 뚜껑을 밀어 넣습니다. 또 다른 "클릭" 소리가 들릴 때까지 뚜껑의 중앙을 다시 누릅니다. 이제 건전지 뚜껑이 제대로 닫혀 있습니다.

9. 헤드밴드 (머리띠)

헤드밴드는 물로 세탁할 수 있습니다. 헤드밴드의 분해 및 조립은 사진을 참조 바랍니다.

10. 건전지

비충전용 건전지와 축전지를 함께 사용하지 마십시오. 항상 모든 건전지는 동시에 교환하여 주십시오. H7.2에는 알칼리 건전지 AAA/LR03/Micro (1.5V DC) 만 사용하여 주십시오.

오랜 기간 동안 제품을 사용하지 않을 경우, 손상을 방지하기 위해 건전지를 꺼내주시기 바랍니다.

방전된 건전지 및 축전지는 분리되어야만 하며 국가 법률에 따라 폐기해야만 합니다.

11. 청소

청소를 위해 건조하고 보푸라기가 없는 천을 사용하여 주십시오. 소금물을 헤드램프에 얼질렀다면 즉시 그런 천

으로 완전히 제거해야만 합니다. 헤드밴드는 30° C 에서 일반 세탁 가능합니다.

12. 배송 범위

H7.2 헤드램프는 아래의 역세서리들과 함께 공급됩니다.

1 x H7.2 헤드밴드
4 x AAA 알칼리 건전지
1 x 작동설명서

13. 주의

주어진 작은 부품이나 건전지/ 축전지를 삼키지 마십시오. 제품 혹은 그것의 부품들 (건전지/ 축전지 포함) 은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관되어야만 합니다.

안전과 허가 (CE) 의 이유로 제품은 변경되거나 바뀌어서는 안됩니다. 제품은 건전지 및 축전지 램프로써 독립적으로 사용됩니다. H7.2 가 다른 목적으로 사용되거나 잘못 사용되면 손상될 수 있으며 위험한 자유 사용은 더 이상 보장되지 않습니다. (화재의 위험, 합선, 감전 등) 따라서 사람에 대한 피해 혹은 재산에 대한 손해에 관하여 어떠한 책임도 없을 것입니다. 제조업체의 보증 또한 무효가 됩니다.

H7.2 가 작동될 수 있는 온도 범위는 -20°C 에서 +50°C (혹은 -4°F에서 122°F) 까지입니다. H7.2는 극도의 온도, 강렬한 진동, 폭발성 대기 증가를 조건으로 하지 않습니다. 또한, 지속적으로 직사광선, 고습 및 습기에 노출되는 것을 피해야만 합니다.

제품에 첨부된 서투에서 설명된 내용에 덧붙여 변경, 수리와 유지는 공인 기술자에 의해서만 수행될 수 있습니다.

건전지/ 축전지가 전부 정확한 방향 (양극성) 으로 삽입되었고 제대로 닫혀졌음에도 불구하고 정상적이고 안전한 작동이 가능하지 않거나 제품이 손상되었음을 보여주는 경우, 작동 불가여겨지며 더 이상 사용하지 마십시오. 이 경우, 보증 문제에 대해 대리점에 문의하십시오.

14. 안전 수칙

- 이 제품은 아이들의 장난감이 아닙니다.
- 삼킬 수 있는 작은 부품들이 있기 때문에 특히 5 살 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다.
- 제품은 시력의 시험 (예. 소위 동공검사) 을 위해 사용되면 안됩니다.
- 사용 시, 열의 축적 (예. 덮개에 의한) 은 피해야만 합니다.
- 제품이 제대로 작동하지 않는 경우, 우선 방전된 건전지 또는 축전지 때문인지 혹은 제대로 삽입되지 않아서인지를 확인해야만 합니다.
- 차량에서 사용하신다면 해당 법률 규정을 준수

이 제품에 있어 주요 위험으로 제기되는 위험은 청색 빛 위험 (400nm 에서 780nm) 으로 알려진 광학적 방사입니다. 열 위험 한계치는 분명히도 달하지 않습니다.

보는 사람의 위험은 사용에 따라 혹은 제품을 어떻게 설정하였는가에 따라 달라집니다. 그러나, 노출 시간이 혈음 반응 한계를 넘지 않고 이 설명서에 있는 내용을 준수한다면 광학적 위험은 없습니다.

염오 반응은 노출에 의해 촉발되고 그것은 광선을 통한 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 모든 자연 반응을 의미하는 것입니다. 여기에는 눈이나 머리의 움직임 (예: 외면) 과 같은 특별한 의도적인 혐오 반응들이 포함됩니다.

제품을 사용할 때 빛에 직접적으로 비추진 사람들은 현오 반응에 대한 약물 치료, 약 혹은 질병의 결과로 쇠약해지거나 완전히 무력해질 수 있다는 것을 특별히 명심해야 합니다.

제품의 눈부심 효과 때문에 부적절한 사용은 일시적인 시야 장애 (생리적 눈부심) 및 잔상들과 같은 가역 반응이 발생할 수 있거나 메스꺼움과 피곤한 감각 (생리적 눈부심) 에 몰이 편치 않은 기분을 촉발할 수 있습니다. 몸이 편치 않은 일시적인 기분의 강도 또는 가라앉을 때까지의 시간은 주로 눈부심 광원과 주변 지역 사이의 밝기 차이에 따라 달라집니다. 특히 감광성의 사람들은 이 제품을 사용하기 전에 의료 상담을 받아야 합니다.

원칙에 따라 보통 고광도 광원이 눈부심 효과 때문에 높은 이차적인 위험 가능성을 가지고 있습니다. 다른 밝은 광원 (예, 자동차의 헤드라이트) 을 본 것처럼 시력의 제한된 일시적 장애와 잔상들은 상황에 따라 짜증, 불편함, 장애와 심지어 사고가 발생할 수 있습니다.

이 정보는 단일 제품의 사용에 적용됩니다. 같은 종류 또는 다른 종류의 조명을 함께 사용하는 경우, 광선의 세기가 증가할 수 있습니다.

사용자나 다른 사람들이 다른 빛 결합 기구들과 함께, 혹은 별도로 제품의 빛 근원을 오랜 시간 보거나 접촉하는 것은 원칙적으로 피해야만 합니다. 대신, 눈을 그런 경우 의도적으로 감고 머리는 빛으로부터 멀리 돌려야만 합니다.

공공 기관에 의한 제품의 사용이나 상업적 용도의 경우, 사용자는 사용의 각 경우에 해당하는 모든 적용 가능한 법과 규정을 알고 있어야만 합니다.

사용 시 중요 규칙:

- 사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오.
- 사용자 혹은 다른 사람이 직접적으로 빛을 보게해서는 안 됩니다.
- 눈에 직접적으로 빛이 비추진 경우, 눈을 의도적으로 감고 머리를 빛으로부터 멀리 돌리도록 해야 합니다.
- 사용 설명서와 이 정보는 안전하게 보관되어야만 하며 제품과 함께 전달되어야만 합니다.
- 제품으로부터 방출되는 빛을 직접적으로 보지 마십시오.

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。

この取扱説明書には、製品の機能・性能を最大限に活かすために必要な事項が含まれるほか、使用上の注意、安全上の注意に関する事項、適正な廃棄に関する事項が含まれています。本書を良くお読みになり正しくお使いください。また本書はなくさないように大切に保管し、製品を第三者に譲渡するときは、必ず一緒にお渡しく下さい。

TEST IT プリスターパック入について

型番OPT-7397BのH7.2はTEST IT機能のついたパッケージに入っています。この機能は未開封のパッケージの上からでも、お客様に明るさをお試しいただくためのものです。明るさをお試しいただくには、パッケージ前面にある黄色のTEST ITボタンを押すだけです。明るさをお試しいただくときは、光を直射しないでください。

TEST ITボタンはH7.2のバッテリーボックスと2本のリード線で接続しています。このリード線を取り外してからご使用ください。TEST ITボタンとリード線を取り外すには、まずバッテリーボックスを開けて内蔵されている単4形アルカリ電池×4本を取り出します（後述の「電池の交換について」の項参照）。次にTEST ITボタンにつながっている2本のリード線をひっぱり、バッテリーボックスから外します。そのあと再び単4形アルカリ電池×4本を、(+)(-)の方向に注意しながらバッテリーボックスに入れてカバーを閉めます。パッケージとリード線の付いたTEST ITボタンは、地域内の法律・条令に基づき適正に廃棄してください。

型番・製品名

LED LENSER

OPT-7297 レッドレンザー H7.2

OPT-7397B レッドレンザー H7.2 (プリスターパック入)

Version of the operating manual: V 1.3

1. 使用電池:

単4形アルカリ電池 (1.5 V DC) ×4本

2. スイッチのオンとオフ

本体上部のスイッチボタンを押してオンとオフの操作や、各種照射モードの操作ができます(5項参照)。またスイッチロック機能もこのスイッチボタンを操作することで起動することができます(6項参照)。

バッテリーボックス上部にダイヤルがあります。このダイヤルを回してビームの明るさや点滅スピードの調節をすることができます。またこのダイヤルを押すことにより、各種ライトプログラムの設定を変更することができます(5項参照)。

3. フォーカス

本体正面側に照射角度を調節するリフレクターレンズが搭載されています。リフレクターレンズはプラスチックリングに固定されています。このプラスチックリングを親指と人差し指を使って回し、照射角度をすばやく簡単に無段階で調節することができます。またプラスチックリングを持ってランプヘッドを下方に傾けて足下を照らしたり、ランプヘッドを正面に向けて遠いエリアを照らしたりすることができます。

4. スマートライトテクノロジー(SLT)

スマートライトテクノロジー(SLT)とは本体に内蔵されたマイクロコントローラーにより、様々な照射パターンを切り換えることを可能にする技術です。本製品にはスマートライトテクノロジー(SLT)が搭載されており、各種ライトプログラム、照射モードを簡単に切り換えることができます(5項参照)。本体上部のスイッチボタンを押すとオンとオフの操作だけでなく、プーストモードなど場面に応じた照射モードを選択することができます。またバッテリーボックス上部のダイヤルを左右に回すことにより明るさを繊細に調節したり、点滅のスピードを無段階(1~24Hz)に調節したりすることができます。

5. ライトプログラムと照射モード

本製品は強力なLEDを搭載し、フォーカスによる照射角度の調節や、前方から下方までヘッド部の方向調整が可能な理想的なヘッドランプです。3種類のライトプログラム(1.イージーロー、2.イージーパワー、3.シグナル)の中から状況に応じたライトプログラムを選ぶことができ、それぞれのライトプログラムで照射モードの切り換えができます。

プーストモード点灯

スイッチがオンの状態でもオフの状態でもスイッチボタンを約3秒間押し続けると、プーストモードで点灯します。プーストモード点灯後スイッチボタンから指を離すと、約10秒間点灯した後元の状態にもどりませぬ。プーストモード点灯後もスイッチボタンを押し続けると、スイッチロック機能が起動します(6項参照)。

5.1 ライトプログラム

本製品では3種類のライトプログラム(1.イージーロー、2.イージーパワー、3.シグナル)を設定することができます。初期設定は1.イージーローに設定されています。スイッチがオフの状態でもバッテリーボックスのダイヤルを5秒間長押しすることにより、各ライトプログラムを切り換えることができます。1.1回点滅してから点灯した場合1.イージーローに設定され、2.2回点滅してから点灯した場合2.イージーパワーに設定され、3.3回点滅してから点灯した場合3.シグナルに設定されます。各プログラムに設定後スイッチボタンを1回もしくは2回押すと、スイッチがオフになりLEDが消灯します。

ライトプログラム1.イージーロー : スwitchがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、LEDが薄明かりで点灯します(エコノミーモード点灯)。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、LEDが強い光で点灯します(パワーモード点灯)。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

ライトプログラム2.イージーパワー : スwitchがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、LEDが強い光で点灯します(パワーモード点灯)。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、LEDが薄明かりで点灯します(エコノミーモード点灯)。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

ライトプログラム3.シグナル : スwitchがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、LEDが強い光で点灯します(パワーモード点灯)。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、LEDがストロボ点滅します。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

エコノミーモード点灯時またはパワーモード点灯時にバッテリーボックスのダイヤルを回して、明るさを調節することができます。左に回すと徐々に暗くなっていき、右に回すと徐々に明るくなっていきます。ダイヤルを回して最も暗くなったときと、最も明るくなった時に1回だけ点滅します。

ストロボ点滅時にバッテリーボックスのダイヤルを回して、点滅のスピードを調節することができます。

6. スイッチロック機能

スイッチがオフの状態からスイッチボタンをLEDが一度点灯し再度消灯するまで約5秒間長押しすると、スイッチロック機能が起動します。スイッチロック機能を起動するとスイッチボタンを押してもLEDは点灯しません。スイッチロック機能が起動することにより、誤作動による電池の消耗を防ぐことができます。スイッチボタンを再び約5秒間長押しすることにより、スイッチロック機能を解除することができます。

7. リセット機能

本製品は電池を取り出すことにより設定がリセットされ、ライトプログラムが初期設定の1.イージーローに設定されます(5.1項参照)。スイッチロック機能(6項参照)は解除されリセットされます。

8.電池の交換について

電池の交換をする前に、スイッチをオフにしてください。バッテリーボックスの裏側下部のツメを押し上げるとバッテリーボックスのカバーが開きます。バッテリーボックスを開けると電池の裏側を通るリボンが出てきます。このリボンを引いて古い電池を取り出し、新しい電池を入れます。新しい電池を入れたときは、バッテリーボックス内の表示に従い、(+)(-)を正しい向きにセットしてください。電池を間違った向きに入ると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。新しい電池を入れたあとバッテリーボックスのカバーを元の位置に戻してください。カバーを戻すときは、バッテリーボックス上部のフックに、カバー上部の溝をしっかりとかけてからカバーの真ん中あたりを押し込んでください。そのあとカバーの下部をしっかりと押し、ツメがバッテリーボックスの裏側下部にしっかりとかかっていることを確認してください。

9.ヘッドバンド

ヘッドバンドは取り外して水洗いすることができます。

10.電池について

本製品には単4形アルカリ乾電池(1.5V DC)以外ご使用になりません。電池を交換するときは、毎回全ての電池を新しいものに交換してください。本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

11.クリーニング

本製品のクリーニングには、乾いた毛羽立たない布をご使用ください。

もし塩水が本体に付着した場合は、即座に布で完全にふき取ってください。

ヘッドバンドは洗濯機で30℃までの水を使い、洗うことができます。

12. 同梱されている付属品

H7.2には以下の付属品が同梱されています。

-ヘッドバンド

-単4形アルカリ電池(1.5V DC)×4本 (付属)

-取扱説明書

13. 注意

本製品には小さな部品や電池などが含まれています。誤飲やその他の事故を防ぐため、お子様の手の届かない場所で保管してください。

安全性確保のため、本製品の改造や分解は行わないでください。

本製品は懐中電灯(ヘッドランプ)としての使用目的に限定してご使用ください。もし他の目的のご使用並びに間違ったご使用をされた場合、故障の原因になります。また危険なご使用(火に近づける、短絡、電気ショックを加えるなど)をされた場合は保証の対象外となりますので、予めご了承ください。人に危害を与える、または器物を損壊するなどの違法行為での使用に対しても、保証の対象外となります。

極度の低温および高温環境、激しい振動が加わる環境、爆発の可能性のある環境、溶剤を使用しているまたは溶剤が酸化している環境での使用には対応していません。また直射日光が当たる場所、多湿な場所、水気の多い場所での長時間の使用、保管は避けてください。

交換・修理・メンテナンスについては、専門の技術者のみが行います。ジェントス株式会社 物流センター 修理係までお申し付けください。(同梱の保証とアフターサービスをご参照ください)

新しい電池を使って、各部分がしっかりと装着されていることを確認したにもかかわらず、正常かつ安全な操作ができない、または壊れるように見受けられる場合は、故障している可能性があります。そのときは、すぐに使用を中止し販売店またはジェントス株式会社へお申し出ください。

14. 安全上の注意

-本製品は子供向け玩具ではありません。誤飲の危険性がある小さな部品も含まれていますので、5歳以下のお子様によるご使用はお控えください。

-本製品を眼鏡の検査(瞳孔の確認など)に使用しないでください。

-本製品をご使用になる場合、放熱の妨げになるので本体を布やテープなどで覆うようなご使用方法は避けてください。

-本製品が正常に機能しない場合、電池の残量が残っているか、正しく装着されているかを確認してください。道路上でご使用になる場合は、国内の関連する法律および条令に従ってご使用ください。

本製品から放射される可視光の波長は、青色光網膜傷害を引き起こす危険性のある波長です(400nm~780nm)。

本製品の使用時間や使用方法により網膜障害を引き起こす危険性があります。ただし、まぶしさに対する嫌悪感から起こる(目をつぶるなどの)生理的拒否反応を行うまでの間に限った使用、またはこの取扱説明書で説明されている注意事項を守った範囲での使用においてはその危険性はありません。

生理的拒否反応は、危険な光線から目を守るために人間が本来持つ自然な反応です。この生理的拒否反応には、別の方向に向け光線から逃れるような意識的な反応も含まれます。

本製品をご使用になる上で特に重要なのは、光線を直接向けられた人の生理的拒否反応が薬の服用や病気などにより弱っている、または完全ではない可能性があることを留意しておくことです。

また本製品の不適切な使用により、一時的な視力低下、残像、体調不良、不快感、疲れなどをまねく恐れがあります。一時的な視力低下の程度、またそれがおさまるまでの時間は、照射光の明るさと周囲の明るさとの差により異なります。視神経に疾患をお持ちの方は、本製品をご使用になる前に専門医にご相談されることをおすすめいたします。

強すぎる光線がもたらす二次的な危険性として、一時的な視力低下、残像、体調不良により、場面によっては事故を引き起こす可能性があげられます。

本製品だけでなく多数の光源が存在するような場所では、光源から照射される光度が高くなります。そういった場所で、視力に危険性を感じた場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れて、適度に目を休めてください。

本製品を業務上ご使用になる場合、公共の場でご使用になる場合は、関連する遵守すべき国内法、条例に従い正しくご使用ください。

重要

- 光を直接目に当てないでください。
- 光源を直視しないでください。
- 光が直接目に当たった場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れてください。
- 取扱説明書は大切に保管し、製品を譲渡するときは取扱説明書と一緒にお渡しくください。

感谢您购买我们的产品！

该产品说明书可以帮助您来熟悉该产品。在使用产品前必须仔细阅读所有伴随产品的指导文件。请妥善保管此文件，如果产品被转交给第三方，此文件必须一同转交。这将确保用户正确了解产品的详细功能和避免意外问题产品。

同时，请遵守警告和安全指示并正确处理产品包装材料

H7.2 带“测试按钮”的附加信息

型号为 7397 的 H7.2 头灯包装带有“测试按钮”功能。允许使用者测试包装内的产品亮度。测试时，请轻按包装正面的黄色“测试按钮”。当产品工作时，请不要直视产品所发出的光束。“测试按钮”通过两条导线连接 H7.2 的电池盒，在使用产品前应先移除。

移除“测试按钮”及导线，请打开电池盒后盖并取出 4xAAA 电池（请见下面“电池更换”一节）。从电池盒里拉出测试按钮的两条导线，直到它与电池盒分离。装入 4xAAA 电池请注意正确的电极。合上电池盒后盖。请按当地法规要求来处置及回收利用包装材料及带导线的“测试按钮”。

产品：

7297, LED LENSER® H7.2 (礼品盒)

7397, LED LENSER® H7.2 (吸塑泡带“测试按钮”功能)

产品说明书版本：1.3

1. 电池配套：

4 AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. 开关使用说明：

H7.2 产品有两个开关，一个在头灯前部分的上方，该开关控制产品的开/关及各种光的更换模式（详细请参考以下 5.1）。此外，该开关还有运输锁定功能（详细请参考以下第 6 点）；另一个多功能“旋钮”开关在头灯的后部 - 电池盒的上方，此开关具有调光/模式转换功能（详细请参考以下 5.1）。

3. 调焦功能：

产品前端部分是白光灯的反光杯，该反光杯被一塑胶调焦环所固定。用手指转动该调节环可以方便快速的调节从焦距到泛光光之间的不同光效，即通过旋转其角度来连续的调节白光光效；光效调节完全取决于用户所需要的亮度或被照物与用户之间的距离；此外，你还可以通过简单的转动头灯前部分的角度来达到不同的使用效果或光效需求；

4. 智能光技术 (SLT)：

SLT 功能是一个小型的微机控制程序，它可以给产品带来多种不同的光的模式。H7.2 配有 SLT 智能光技术，使用简单和方便的操作界面并通过微机控制芯片来控制 LED 的发光及使用不同的发光模式和功能（详细请参考以下 5），通过按动头灯前盖的按钮可以实现以下功能：点亮（强光）- 关闭，弱光，点动和信息号的功能。而左右推动头灯后部电池盒上方的多功能“旋钮”开关可以调节电筒的光强（低至 5Lm）和闪动的频率（1-24Hz），而按动这个多功能“旋钮”时或能更换电筒的模式。

5. 发光模式与功能：

H7.2 具有一个 LED 白色灯，此白光灯适用于常规的日常生活环境使用，例如它的旋转调焦功能和通过头灯前端进行光效的角度调整可以给用户带来便利。

在产品关闭状态下，按压前开关 5 秒后便可以

进入点动功能。当点动功能启动后请松开开关按钮否则产品将会自动进入“运输锁定模式”（详细请参考第 6 点）；

5.1. 白光模式：

以下内容是白光模式的详细使用和操作说明；此产品共有三种模式（简易，高亮和闪动的模式），默认为模式为简易模式；在 OFF 状态长按下多功能“旋钮”5 秒，进行模式转换，LED 3Hz 闪 1 下进入模式 1；LED 3Hz 闪 2 下进入模式 2；LED 3Hz 闪 3 下进入模式 3

a) 模式 1- 简易模式弱光：在关闭的状态下，长按开关按钮直到看到电筒的白光灯闪动一次。点动开关产品进入子模式 1（产品功能：弱光灯）。在一秒内第二次点动头灯顶部的开关实现全亮（产品功能：强光），第三次按动开关为“OFF”的功能。

b) 模式 2—简易模式强光：在关闭的状态下，长按开关按钮直到看到电筒的白光灯闪动两次。第一次点动头灯顶部的开关实现全亮（产品功能：强光）。在一秒内，第二次点动开关产品进入低光模式（产品功能：弱光灯）。第三次按动开关为“OFF”的功能。

c) 模式 3—信号灯模式：在关闭的状态下，长按开关按钮直到看到电筒的白光灯闪动三次。点动头灯顶部的开关实现全亮（产品功能：强光）。在一秒内第二次点动头灯顶部的开关实现频闪（12Hz），第三次按动开关为“OFF”的功能。此时当你左右推动电池盒旋转按钮将会调整频闪的频率。

当产品在开启的情况下，旋转电池盒多功能“旋钮”来调整 LED 的亮度，左转时调小光通量或降低闪动频率，右转时调大光通量或提高闪动频率。

d) 10 秒点动模式：在任何状态，长按住前开关 2 秒即进入 BOOST（提升）模式，10 秒后返回原来状态

以上多种不同的白光模式可以通过循环按压开关进行相互转换；注意当在白光模式之间转换时，按动多功能按钮“开关”间隔不能大于 2 秒，否则产品会进入关闭状态；

6. 运输锁定模式：

当产品在 OFF 状态，长按头灯前部的 ON/OFF 开关 5 秒，白光 LED 亮首先一下然后熄灭表示进入了“运输锁定模式”，进入该模式后开关会有自锁功能，当你按动 ON/OFF 开关时，白光 LED 会以 3Hz 的低亮频率闪 3 下；在锁定模式下，长按 ON/OFF 开关 5 秒即可返回解锁，解锁后产品自动恢复锁定前的模式。

7. 重置模式：

当取出产品电池或断电又重新启动产品时，产品会自动重置且进入原始的默认状态，用户需要重新对所需要的产品的模式进行选择（操作方法请参考 5.1）；

8. 电池更换：

在更换电池前，请先将产品处于关闭状态；在电池盒的后方头灯带的后方有一个电池盒的开口，从这里打开电池盒，当你打开电池盒后你可以看见在电池的下方有一条黑色的丝带，轻轻向上拉动这条丝带，取出已使用完电筒的电池，再装入新的碱性电池；

在电池装入过程中，须注意匹配电池的正负极

安装要求，否则，可能会出现电池损坏甚至产生爆炸现象。

电池安装完毕，请将电池盒牢牢闭合；
关闭电池盒时，先将电池盒封盖的上方扣住电池盒顶部，再推动电池盒底部，你可以听见一个响声，此时请再用力推动电池盒底下中部便可以听见另外一个响声，此时你的电池盒便完全关闭了。

9. 头灯带；

头灯带是可以清洗的，头灯带的拆装请参考附图。

10 电池使用注意：

- 只允许在包装要求范围的同型号电池同时使用；
- 若长时间不使用产品，请将电池取出产品内，以免造成产品损坏；
- 使用过的电池和蓄电池是非常危险的，请按照国家相关法规进行处理。

11. 保持产品清洁；

请用于的且无纺清洁布对产品进行清洁；
若有盐水渗入产品内，请即时进行全面的清洁；
头灯带从产品拆卸后可用约 30°C 温水进行清洗或更换；

12. 包装配件

产品包装内包括有以下配件：
1x H7.2 头灯产品；
4x AAA 碱性电池；
1x 产品手册；

13. 警告

不允许吞嚼任何本产品所附的小部件或电池，且该产品或其附带部件（包括电池）必须存放于儿童接触不到的地方。

出于安全和符合 CE 所规定的所有要求，禁止改装及 / 或改变该产品。

产品只能作为头灯所使用。

如果该产品被用于任何其它的目的，或使用不当，被损坏及无害化利用不再被保证（如火警、短路、电击等）。将对人身伤害或财产损失将不负任何责任，并且制造商的保修将变无效。

H7.2 头灯工作的温度范围是 -20°C 至 +50°C（或 -4°F 和 122°F 之间）。要确保产品没有被用于极端的温度、剧烈的震动、爆炸性气体、腐蚀性和 / 或潮湿环境。也必须避免持续曝露于太阳底下、高温度和 / 或水气中。

产品变更、修理和维护或其随附文件所述，仅允许由专业的技术人员执行。

一旦产品被发现已充电及被正确地扭开 / 扭紧，正确和安全的操作是不可能造成产品损坏。它必须是无法使用并且不再被使用。这种情况下，出于保修目的，请联系你的经销商。

14. 安全指引

- 本产品不是儿童玩具；
- 因为含有可吞嚼的小部件，不适合 5 岁以下的人员使用；
- 本产品不可以用于眼睛检查（如所谓的瞳孔检查）；
- 在使用时，热量积聚，必须避免覆盖产品；
- 如果产品不正常工作，第一件事是必须检查是否因为电池没电或因为电池没有正确安装；
- 在道路上使用，请遵循各地的法律规定；

通过光辐射在本产品上构成的主要危险威胁是蓝光危险（400 nm 到 780 nm）。热危险的开始值显然没有达到。

观看者的风险取决于使用或产品如何安装。然而，只要厌恶反应限制暴露时间及只要本手册内包含的信息被研究过，就没有光学危险。

厌恶反应由鼻引起并且它们表示所有保护眼睛免除光辐射损害的自然反应。这包括自觉厌恶反应如眼睛或头部活动（如转向）。

使用本品时特别重要的是要记住，厌恶反应的人受光线指向，他们的厌恶反应可能减弱或暂停，就像药物治疗，毒品或疾病后的结果。因为产品的致盲效果，不正当的使用可能会导致可逆的效果，如临时的视觉障碍（生理性致盲）或影像残留或触发恶心不适的感觉和疲倦（生理性致盲）。临时不适的感觉的强度或时间直到它消退，主要取决于致盲光源及周边地区之间的亮度差别。感光的人在使用本产品之前尤其应该咨询医生。

作为一个原则问题，规则是高强度光源由于其致盲效果会有二次伤害的潜在危险。就像看着其它明亮的光源（如汽车前灯），临时被限制的视觉障碍和影像残留可能导致疼痛、不便、损伤甚至事故，视情况而定。

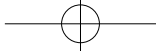
使用单个产品的信息应用。如果更多同样类型或不同型号的发光产品同时使用，光辐射的强度可能会增加。

每一个长时间注视 / 眼睛接触本产品辐射源的用户或其他人，带或不带其它的光束设备，都是要作为原则问题应该避免的。

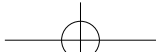
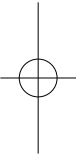
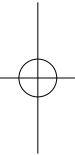
在商业用途或由公共部门使用的情况下，用户必须遵守所有相应的个人使用场景相关的法律和法规的指示。

重要规则

- 人的眼睛不要直视产品的光束；
- 用户或其他人不要直视产品光束；
- 万一光束击中眼睛，眼睛必须立即紧闭，转动头部远离光束；
- 产品说明手册须被安全存放，与产品同在；
- 禁止直视由本产品发生的光；



CN





Hersteller - Manufactured by

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG

Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com

